

 GARDENIA
ORCHIDEA



ONICE


ONICE

LUXURY TIME



 GARDENIA
ORCHIDEA



Via Canaletto, 27 / 41042 Spezzano di Fiorano • MO (Italy) / T 0536 849611 • F 0536 849856 / www.gardenia.it • info@gardenia.it

Cod. 6002073





ONICE

Un viaggio attraverso i tempi e i luoghi del piacere. Un percorso di sublimi emozioni che inizia e finisce tra la purezza e l'armonia dei momenti più intimi, guardando allo sfarzo e alla vanità di tempi regali. Un attimo di lusso nell'infinita ricerca di equilibrio tra anima e corpo.

A trip through enchanting epochs and places, an itinerary of sublime emotions beginning and ending among the pureness and harmony of your most private moments, gazing on the magnificence and vanity of regal eras. A bit of luxury in the never-ending pursuit of balance between body and soul.

Un voyage à travers les temps et les lieux du plaisir, un parcours d'émotions sublimes qui commence et finit par la pureté et l'harmonie des moments les plus intimes, en visant au faste et à la vanité d'époques royales. Un instant de luxe dans la recherche infinie d'équilibre entre âme et corps.

Eine Reise durch die Orte und Zeiten des wahren Genusses. Ein Weg sublimen Emotionen, der in der Reinheit und Harmonie intimer Augenblicke beginnt und endet. Umgeben von königlicher Pracht und echtem Luxus. Gönnen Sie sich diesen Moment des Einklangs zwischen Körper und Seele.

Un viaje a través de los tiempos y los lugares del placer. Un recorrido de sublimes emociones que empieza y termina entre la pureza y la armonía de los momentos más íntimos, mirando el boato y la vanidad de tiempos reales. Un instante de lujo en la infinita búsqueda de equilibrio entre cuerpo y alma.

Путешествие сквозь века и наслаждения. Путь возвышенных эмоций, который начинается и заканчивается среди чистоты и гармонии сокровенных мгновений, в наблюдении за роскошью и тщеславием времен царей. Мгновение роскоши в бесконечном поиске равновесия между душой и телом.

石华 穿越时空和场所的旅行，以皇权时代的辉煌和纯净开始和结束的顶级激情的行程。注重帝王时代的奢华和空间，在不再追求灵感和感各再平衡中的一个豪华时期。



ONICE

CONOSCENZA / Cogliere i dettagli più preziosi frutto di tecnologie uniche. Spogliarli del tempo e nutrirli di un'esperienza infinita per renderli eterni. Avvolgere così il proprio intimo regno di uno splendore che non conosce più confini. Amare il lusso. Senza compromessi.

#KNOWLEDGE / Gathering the most precious details result of unique technologies. Removing time — from them — and feeding them with infinite experience to make them eternal. Clinging to upon own personal reign with a limitless splendour. Loving luxury. With no compromises.

COMMISSAANCE / Salistr les détails les plus précieuses, les fruits de technologies uniques. Les dépouiller du temps et les nourrir d'une expérience infinie pour les rendre éternels. Clingé sur son propre royaume avec un splendore sans limites. Aimer le luxe. Sans compromis.

FACHKENNTNIS / Fortsetzen Details, die als einzigartig Technologies zu wecheln sind. Sie werden aus ihrer eigenen Erfahrung für die ewige Zeit zu machen. Clingé auf sein persönliches Reich mit einer grenzenlosen Glanz über alle Grenzen hinaus. Liebe das Luxus. Ohne Kompromisse.

COWOCIMIENTO / Captar los detalles más preciosos, fruto de tecnologías únicas. Despojados del tiempo y nutridos de una experiencia infinita para hacerlos eternos. Embracer así nuestro íntimo reino de un esplendor que no conoce otros confines. Amar el lujo. Sin compromisos.

ПОЗНАНИЕ / Использовать наиболее ценные детали, полученные благодаря уникальным технологиям. Выделить их из времени и наполнить бесконечным опытом, чтобы сделать их вечными. Тесно обречь собственное внутреннее царство безграничным великолепием. Любить роскошь. Без компромиссов.

知识/智慧是独特—永恒—不出色的细节中孕育。让时间离开他们，让无穷的经验丰富他们以便使他们永恒。这好比一个没有止境的过程往其无限期自己的内心。爱奢侈。没有妥协。



CRISTALLI SWAROVSKI vengono inseriti all'interno di lastre di cristallo attraverso un esclusivo processo (brevettato) per divenire preziosi elementi decorativi.

SWAROVSKI CRYSTALS are inserted into crystal slabs using an exclusive process (patented) becoming precious decorative elements. **Des CRISTALL SWAROVSKI** sont insérés à l'intérieur de plaques de cristal par un processus exclusif (breveté) pour devenir des éléments de décoration précieuses. **SWAROVSKI KRISTALLE** werden in einem exklusiven, patentierten Verfahren in Kristallplatten eingesetzt und bilden kostbare Dekorelemente. **CRISTALLOS SWAROVSKI** aplicados en el interior de lasas de cristal, a través de un exclusivo proceso (patentado), para convertirse en preciosos elementos decorativos. **КРИСТАЛЛИ СВАРОВСКИ** встраиваются между специальными листами с помощью уникальной технологии (запатентована), чтобы стать драгоценными элементами декора. **SWAROVSKI**水晶通过一个(专利)独有工艺被插入水晶板中, 变成了珍贵的装饰单元。



MOSAIC REVOLUTION (brevettato). Una specifica ricerca ha consentito di coniugare al meglio la valenza estetica tipica dei mosaici artistici, con la praticità di utilizzo.

MOSAIC REVOLUTION (patentado). Specific research has successfully combined the aesthetic value typical of artistic mosaics, with practicality of use. **MoSAIC REVOLUTION** (breveté). Grâce à une recherche spécifique il a été possible de conjuguer au mieux la valeur esthétique typique des mosaïques artistiques avec l'utilité pratique d'emploi. **MOSAIC REVOLUTION** (patentiert). Aus einem spezifischen Forschungsprojekt ist eine ideale gelungene Verbindung zwischen der Schönheit kunstvoller Mosaik und einer praktischen Verlegung herausgefunden. **MOSAIC REVOLUTION** (patentado). Una investigación específica ha permitido conjugar del mejor modo el valor estético típico de los mosaicos artísticos con el uso práctico. **MOSAIC REVOLUTION** (патентовано). Специальная исследование позволило создать технологию сочетания уникальной эстетики традиционной мозаики с практичностью и удобством (упрощен) монтажа. (专利) 一个专项研究将最富艺术含量的艺术马赛克与实用性相结合。



COMPOSIZIONE A MACCHIA APERTA unica interpretazione ceramica che consente di riprodurre effetti tipici dei materiali naturali con continuità grafica tra un elemento e l'altro.

OPEN SKETCH COMPOSITION a unique ceramic interpretation allowing to reproduce the typical effects of natural materials to be reproduced with graphic continuity between one element and the following ones. **COMPOSIZIONE A TACHE APERTE** interpretazione ceramica univoca autorizzata a riprodurre les effets typiques des matériaux naturels avec une continuité graphique entre un élément et les suivants. **COMPOSITION MIT "OFFENEN STRUKTURENWECHSEL"**. Eine einzigartige, keramische Interpretation, die eine Nachahmung der typischen Effekte natürlicher Materialien mit grafischer Kontinuität zwischen den einzelnen Elementen erlaubt. **COMPOSICIÓN CON CONTINUIDAD DEL DISEÑO**. Única interpretación cerámica que permite reproducir los efectos típicos de los materiales naturales con continuidad gráfica entre un elemento y los siguientes. **ДЕКОРАТИВНОЕ ПЛЕКЕ** — уникальная выработка керамического изделия, которое позволяет воспроизвести характерные свойства натуральных материалов с графической последовательностью элементов. (патент) 一种对陶产品的外观形式。以实现一种相比单元间视觉连续性的独特材料应用。



STAMPA DIGITALE HI-RES PRINT ad alta risoluzione. Unica tecnologia in grado di creare effetti di variabilità grafica che rende ogni realizzazione unica e irripetibile.

HI-RES PRINT DIGITAL PRINTING with high resolution. The only technology able to create variable graphic effects making each creation unique and unrepeatable. **IMPRESSION NUMERIQUE HI-RES PRINT** à haute résolution. Seule technologie en mesure de créer des effets de variabilité graphique qui rend chaque réalisation tout à fait unique. **ДИГИТАЛЬНИЙ HI-RES PRINT** на высокой разрешении. Единственная технология, able able создавать уникальные графические эффекты, делая каждую реализацию уникальной и неповторимой. **IMPRESIÓN DIGITAL HI-RES PRINT** de alta resolución. Única tecnología capaz de crear efectos de variabilidad gráfica, haciendo cada realización única e irreplicable. **HI-RES PRINT ЦИФРОВОЙ ПЕЧАТЬ** высокого разрешения. Уникальная технология, способная создавать уникальные графические эффекты, делая каждую реализацию неповторимой. **HI-RES PRINT**高分辨率数码印刷。能够实现图案印刷可变性的一种技术。从单个产品即具独特性和不可重复性。

LAPPATURA esclusiva Gardenia Orchidea a campo pieno con mole flottanti che consentono di realizzare superfici con effetto acquoso.

Gardenia Orchidea esclusiva Full Field SEMI-POLISHING using floating polishing wheels for the creation of surfaces with a watery effect. **SEMI-POLISAGE exclusif** Gardenia Orchidea à plein champ avec des meules flottantes permettant de réaliser des surfaces avec un effet aqueux. **ДИГИТАЛЬНИЙ ПОЛИРОВАНИЕ** Gardenia Орхидея с использованием плавающих шлифовальных кругов для создания эффекта водности. **LAPPADO esclusivo** Gardenia Orchidea su tutto il campo con meules flottanti que permettent réaliser surfaces à effet aqueux. **ПОЛИРОВАНИЕ ПЛЮС ГЛАЗИРИ**. Эксклюзивная технология Gardenia Орхидея с применением плавающих шлифовальных кругов на всей площади для достижения эффекта водности. (патент) 使用浮动砂轮。没有死角。能够制造出水样效果的效果。



GAMMA DECORI esperti artigiani, metalli preziosi e alta tecnologia per la massima cura dei dettagli. Gardenia realizza internamente (ciclo completo) tutti gli elementi decorativi e i pezzi speciali.

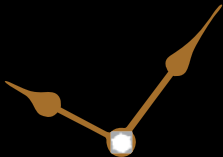
DECOR RANGE expert craftsmen, precious metals and high technology for a rigorous care of details. Gardenia produces complete cycle all the decorative elements and title pieces inside. **GAMME DECORS** artisans experts, métaux précieux et haute technologie pour le plus grand soin dans les détails. Gardenia réalise elle-même toute l'étape de fabrication des éléments de décoration et les pièces spéciales. **DECORE** HI handcrafted Meisterstück oder Einsatz aller Metalle und neuester Technologie realisiert. Gardenia fertigt vollständig intern Komplettfertig und mit großer Sorgfalt im Detail alle ihre Dekoramente und Sonderstücke. **GAMMA DE DECORACIONES**. Artífices expertos, metales preciosos y alta tecnología para el máximo cuidado de los detalles. Gardenia realiza internamente (ciclo completo) todos los elementos decorativos y las piezas especiales. **ШИРОКАЯ ГАММА ДЕКОРОВ**. Опыт мастеров, драгоценные металлы, высочайшая технология и ровный контроль в обработке деталей. Gardenia реализует полностью цикл изготовления всех элементов декоративной элементки и изделий специальной формы. (патент) 拥有所有的装饰单元和特殊件。 (专利) 拥有所有的装饰单元和特殊件。

Index



■ IL PROPRIO TEMPO TOUR OWN TIME / SON PROPRE TEMPS / DIE EIGENE ZEIT EL PROPRIO TIEMPO / ДЛИННОЕ ВРЕМЯ / 自己的時間	6
PRESTIGIO PRESTIGE / PRESTIGE / PRESTIGE / ПРЕСТИЖ / 名譽	9
CLASSE CLASS / CLASSE / KLASSE / CLASE / КЛАСС / 階級	21
■ DESIDERIO DESIRE / DESIR / WÜNSCHE / DESEO / ЖЕЛАНИЕ / 希望	33
ELEGANZA ELEGANCE / ELEGANCE / ELEGANT / ELEGANCIA ЭЛЕГАНТНОСТЬ / 優雅	43
ECCEZIONI EXCEPTIONS / EXCEPTIONS / AUSNAHMEN EXCEPCIONES / ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОСТЬ / 例外	55
LIBERTÀ FREEDOM / LIBERTÉ / FREIHEIT / LIBERTAD / СВОБОДА / 自由	65
■ APPROFONDIMENTI WIDENMANS / APPROFONDESMENTS / DETAILS PROFUNDIZACIONES / ДЕТАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ / 深入細節	69
ESPRESIONI EXPRESSIONS / EXPRESSIONS / AUSDRUCKSKRAFT EXPRESIONES / ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ / 表達	77
INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION / INFORMATIONS TECHNIQUES TECHNISCHE INFORMATIONEN / INFORMACION TÉCNICA ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ / 技術細節	91





L PROPRIO TEMPO

In un mondo sempre più vorticoso e omologato, sempre meno intimo e originale, la bellezza fugge nel tempo. Vivere l'OGGI avvolti dalla maestosità della STORIA o ritrovare i preziosi dettagli di IERI varcando la soglia del PRESENTE, sono solo un esempio delle infinite vite che possiamo indossare DOMANI.

YOUR OWN TIME / In a world becoming more and more frenetic and type-cast, lets stay less intimo and original, beauty vanishes. Living TODAY wrapped in the majestence of HISTORY or rediscovering yesterday's fine details by crossing the threshold of the PRESENT, are just one example of the infinite lives we can take up TOMORROW.

SOM PROPRE TEMPS / Dans un monde de plus en plus standardisé et étiqueté, de moins en moins intime et original, la beauté se dissipe dans le temps. Vivre L'AUJOURD'HUI enveloppé par la majesté de l'HISTOIRE ou retrouver les détails précieux de l'IERI en franchissant le seuil de l'PRESENT, ce n'est qu'un exemple des vies infinies que nous pouvons vivre DEMAIN.

DIE EIGENE ZEIT / In einer immer hektischer und standardisierter werdendes Welt, in der echte, persönliche Dinge immer seltener sind, zieht sich das Schöne in die Distanz der Zeit zurück. Das HEUTE erleben, amgeben vom Glanz der GESCHICHTE, oder Jenseits Details von GESTERN in die GEGENWART übertragen. Nur zwei Beispiele der unendlichen Lebensstile, in die wir uns MÖGEN kleiden können.

EL PROPIO TIEMPO / En un mundo cada vez más vertiginoso y homologado, cada vez menos íntimo y original, la belleza escapa en el tiempo. Vivir el HOY envuelto por la majestuosidad de la HISTORIA, o hallar los preciosos detalles delayer atravesando el umbral del PRESENTE, son sólo un ejemplo de las infinitas vidas que podemos vestir MAÑANA.

ЛИЧНОЕ ВРЕМЯ / В мире, все более стремительно и унифицирующегося, все менее интимного и оригинального, красота уходит в прошлое. Жить СЕГОДНЯ, обвеченном в величиие ИСТОРИИ или обрести драгоценные детали вчерашнего дня, переступив порог НАСТОЯЩЕГО - это только примеры бесконечных жизней, которые мы можем выбрать ЗАВТРА.

自己的时间
在一个越来越浮躁和
同质化、隐私和原创性越
来越少的世界，美丽随
时间流逝。在当今时代生
活于历史的宏伟中或找回
属于过去时代的珍贵细节
是跨越时代界限的时
空，这只是明天可能穿戴的
众多生活模式中的一种。





P RESTIGIO

PRESTIGE / PRESTIGE / PRESTIGE
 ПРЕСТИЖ / ПРЕСТИЖ / 高贵

L'atrio con elegante boiserie alle pareti introduce in questa raffinata dimora urbana. Gli ambienti spaziosi, le finiture di pregio, la decorazione classica e la luminosità diffusa rivelano l'insolito come fosse abituale.

The entrance hall with elegant wood panelling on the walls introduces into refined town residence. Spacious rooms, very fine fittings, classic decoration and diffused lighting make the unusual ambience a normal one.

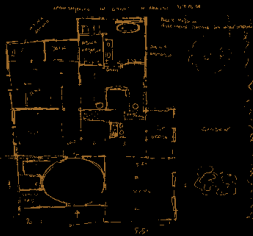
Le hall avec le boiserie élégante aux parois introduit dans cette demeure urbaine raffinée. Les locaux spacieux, les finitions de valeur, la décoration classique et la luminosité diffuse révèlent l'insolite comme s'il était habituel.

Ein Atrium mit eleganter Holzverkleidung an den Wänden führt uns in diese noble Stadtwohnung. Weithufige Räume, hochwertige Beschläge, klassische Dekore und weiches Licht lassen das Ungewöhnliche vertraut erscheinen.

El atrio, con elegante boisserie en las paredes, nos introduce en esta refinada mansión urbana. Los ambientes espaciosos, los acabados valiosos, la decoración clásica y la luminosidad difusa muestran lo insolito como si fuese habitual.

Холл с элегантно панелейованими станами вводить в уютнейшее городское жилище. Просторные помещения, дорогие материалы, классический декор и рассеянное освещение делают необычное привычным.

带有精致护墙板的门厅将您引入这个精致的城市住宅。空间宽广，装饰材料精湛，但典雅的装饰风格代表了我们对我们习惯的不同寻常。



ONICE
Elementi decorativi con
Cristalli Swarovski



Yoda Lap 45x69
Modello 50 moduli
Fascia Swarovski

ONICE



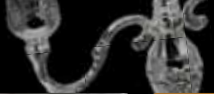
Navolato Lapi 45x45
Modulo floreale
Fascia e tozzetto levigati

ONICE
Mosaic
Revolution
brevettato



Rivestimento
Avventurina 19449
Mosaico tessera 070
Decori Gold Shine

Pavimento
Avventurina e Nero Lap 4949



Verde Lap 43649

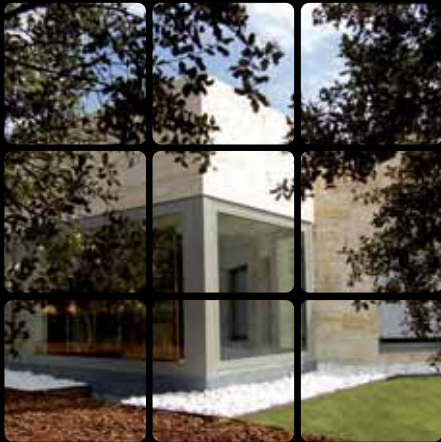
 simonini associati s.p.a.
Cristalli Swarovski
Verde Lap 43649
Mosaico 50 moduli
Faccia Swarovski

Novelato Lap 49x49
Modello Estetico
Fascia e Tozzetto
Incipati



Mosaic
Mosaico tessera Oro
Avventuzina



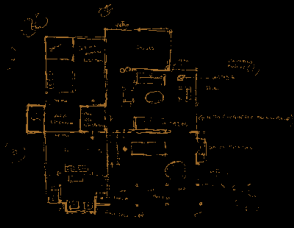


C

LASSE

CLASS / CLASSE / KLASSE
CLASE / KLASA / КЛАСС

E' la natura circostante ad originare questa architettura. Come per le opere di Frank Lloyd Wright e di Mies van Der Rohe superfici chiuse si alternano ad ampie vetrate permettendo al paesaggio di contaminare gli spazi interni. Le separazioni tra gli ambienti sono fluide, lo spirito domestico dinamico.



Surrendering nature inspired this architecture. As in Frank Lloyd Wright's and Mies van Der Rohe's works of art, narrow surfaces alternate with large glass walls allowing the countryside to permeate the spaces inside. Separations between rooms are fluid, the home spirit dynamic.

C'est la nature environnante à exposer cette architecture. De même que pour les ouvrages de Frank Lloyd Wright et de Mies van Der Rohe des surfaces fermées s'alternent à d'amples ouvertures, ce qui permet au paysage de contaminer les espaces intérieurs. Les cloisons entre les locaux sont fluides, l'esprit domestique dynamique.

Eine aus der Natur selbst entlehnte Architektur. Wie in den Werken von Frank Lloyd Wright und Mies van der Rohe wechseln geschlossene Wände mit weitläufigen Glasflächen zu und lassen die Landschaft zu einem Teil der Innenszene werden. Die Abtrennung der Räume ist fließend, die häusliche Atmosphäre dynamisch.

Es la naturaleza que nos rodea la que origina esta arquitectura. Al igual que para los obras de Frank Lloyd Wright y de Mies van der Rohe, las superficies cerradas se alternan con amplias vidrieras, permitiendo que el paisaje contamine los espacios interiores. Las separaciones entre los distintos ambientes son fluidas y el espíritu doméstico dinámico.

Окружающая природа вдохновляет эту архитектуру. Как и творчестве Франка Ллойда Райта и Миса Ван Дера Роха закрытые поверхности чередуются с широкими окнами, позволяя пейзажу проникать во внутреннее пространство. Разделение между помещениями текуче, атмосфера дома – динамична.

这个建筑源自周围的自然。譬如Frank Lloyd Wright和Mies van Der Rohe的作品一样严谨的布局与开阔的平面交叉，使得乡村风景渗透进内部空间。含糊模糊的分割线，具备魅力的居家精神。



ONICE



Blanco Lap 49x49
Mosaico 450 moduli Neo



ONICE
Mosaic
Revolution
brevettato

Rivestimento
Mosaico tessera Mezo
Pavimento
Mezo Lap 49x49



ONICE
Mosaic
Revolution
brevettato



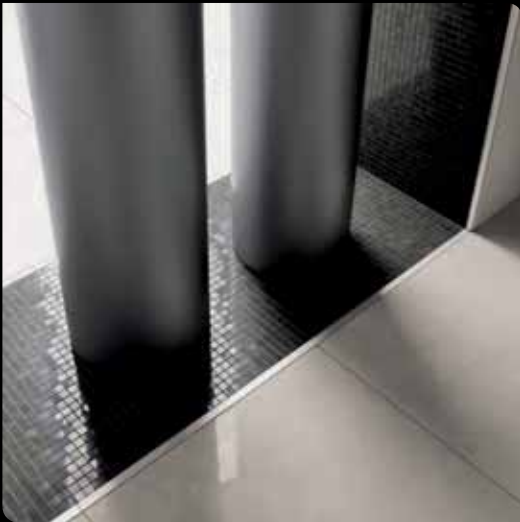
Rivestimento
Avventurina 19449
Mosaico toni
Listello tramatò

Pavimento
Avventurina 49449
Mosaico 450 moduli



Bianco Lap 45x49
Modulo 450 moduli
Nero

Nero Lap 45x49

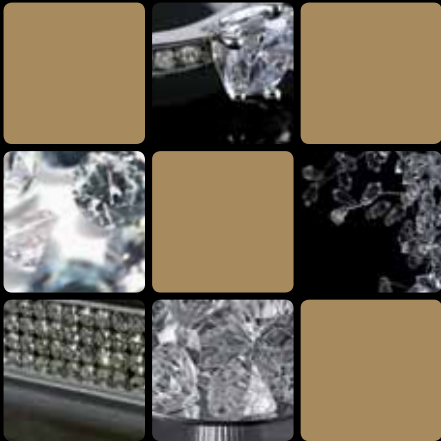




Mosaic tessera
Negro



Mosaic tessera
Aventurin



D ESIDERIO

Raccogliere la luce dell'Universo in un frammento di natura. Liberarne lo splendore nell'intimità di un momento.

DESIRE / Gathering the light of Universe in a fragment of nature. Setting free its splendour in the intimacy of a moment.

DESIR / Rassembler la lumière de l'Univers dans un fragment de nature. En libérer l'éclat dans l'intimité d'un instant.

WÜNSCHE / Das Licht des Universums in einem Fragment der Natur einfangen. Seine Glanz in der Intimität eines Augenblicks freisetzen.

DESIDIO / Raccogliere la luce dell'Universo in un frammento di natura. Liberare lo splendore in la intimità di un momento.

ЖЕЛАНЬЕ / Собрать свет Вселенной во одном фрагменте. Освободить великолепие природы в интимности момента.

希望
在自然一角捕捉宇宙的
光輝。在一剎中釋放內
心嚮往。



ONICE
Elementi decorativi con
Cristalli Swarovski



Mezo 19449
Decori Swarovski



Rivestimento
Grigio e Nero 1949
Decoro Swarovski

Pavimento
Nero Lap 40x40
Facile Swarovski



Nero 1949
Listello Swarovski



Rivestimento
Nero 15x49
Listello Swarovski
Pavimento
Bianco Lap 49x49



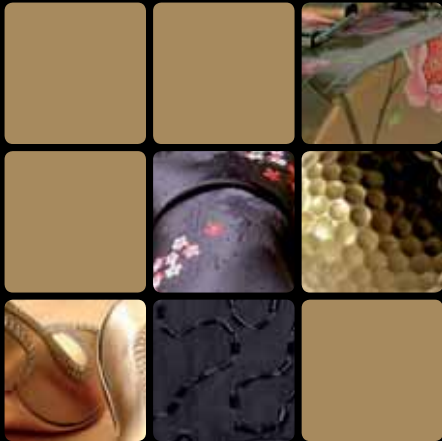
Nero 15x49
Listello Swarovski



Rivestimento
Nero e Grigio 19x49
Decorati Swarovski
Pavimento
Nero e Grigio Lap
49x49
Fascia Swarovski



Nero e Grigio Lap
49x49
Fascia Swarovski



ELEGANZA

Piccoli eccessi. Dettagli di un piacere sublime.
Attimi di incanto infinito.

ELEGANCE / Small
excesses. Details of a
lofty delight. Instants
of infinite charm.

ELEGANCE / De petits
excès. Détails d'un
plaisir sublime.
Des instants
d'enchantement infini.

ELEGANC / Kleine
Exzesse. Details eines
sublimen Genusses.
Momente unendlichen
Zaubers.

ELEGANCA / Piccoli
eccessi. Dettagli di
un piacere sublime.
Istanti di incanto
infinito.

ЭЛЕГАНТНОСТЬ
/ Небольшие
излишества. Детали
возвышенного
удовольствия.
Мгновения
бесконечного
очарования.

优雅
是小小的过剩，是极致物
的细节，是短暂却又时
刻。



ONICE

Rivestimento
Bianco e Nero 19x49
Decor1 Gold filled

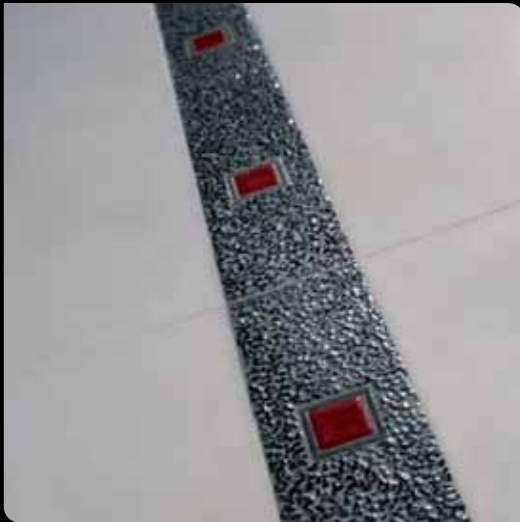
Pavimento
Grigio Lap 49x49
Mosaico 450 moduli



Denaro Gold Filled
Oro/Platino



Bianco 1949
Listello Gold Filled
Platino





Decor Queen of
Flowers
Avastia/Beige 19x49



Decor Queen of
Flowers
Avastia/Beige



Rivestimento
Belge 15x45
Decor Damasco Neutro
+ Oro
Mosaico tessera Belge
Pavimento
Belge Lap 45x45



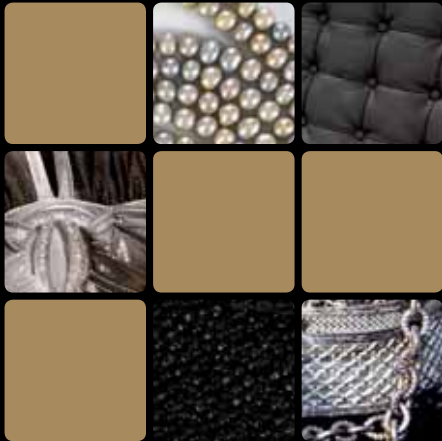
Decor Damasco
Azzurro
Neutro e Oro



Rivelato Lap 40x40
Modulo litoreale
Fascia levigata



Grigio Lap 40x40
Metalino 50 moduli
Fascia metallo



E CCEZIONI

Essere gli unici a scomporre e ricomporre
la bellezza nell'espressione delle proprie
sensazioni.

EXCEPTIONS / Being
the only ones who
break up and re-
build beauty, expressing own
sensations.

EXCEPTIONS / Etre les
uniques à décomposer
et à recomposer
la beauté dans
l'expression de ses
sensations.

AUSNAHMEN / Nur hier
wird die Schönheit
als Ausdruck der
eigenen Empfindungen
zerlegt und neu
zusammengesetzt.

EXCEPCIONES / Ser los
únicos en descomponer
y recomponer la belleza
en la expresión de las
propias sensaciones.

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОСТЬ
/ Быть единственным,
кто разрушает и
восстанавливает красоту
для выражения
собственных чувств.

例外
唯一性和独特性自己
感觉表现之美貌。



ONICE
Mosaic
Revolution
brevettato



Rivestimento
Azzurro 18x49
Mosaico tessera 070 Belge

Pavimento
Belge Lap 49x49
Mosaico 50 moduli



Rivestimento
Mosaico tessera
Belge
Mosaico graca Belge
Pavimento
Mosaico 50 modali
Belge



Listello Izamato Oro
Mosaico tessera
Belge



Rivestimento
Metalico petalo
Grigio

Pavimento
Grigio Lap 45x45



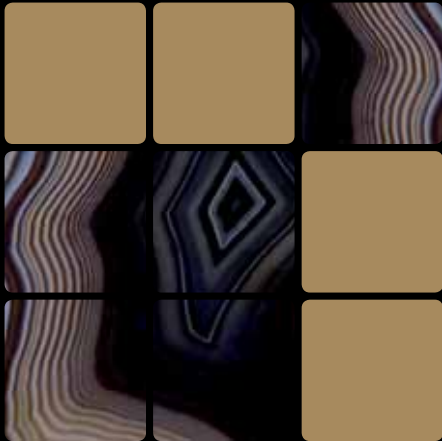
Mosaico petalo
Grigio



Rivestimento
Bianco 19x49
Mosaico tessera
Grigio
Mosaico greca Grigio
Listello Isamato
Platino
Pavimento
Bianco e Nero Lap
49x49



Listello Isamato
Platino
Mosaico tessera
Grigio



L IBERTÀ

Osare senza timore. Superare i confini della
razionalità per toccare gli spazi infiniti dell'arte.

FREEDOM / *Osare
freely. Getting
over the frontiers
of rationality for
touching the infinite
spaces of art.*

LIBERTÉ / *Oser sans
avoir peur. Dépasser
les limites de la
rationalité pour
toucher les espaces
infinis de l'art.*

FREIHEIT / *Frechlos
wagen. Die Grenzen
des Rationalen
überwinden, um die
unendlichen Räume
der Kunst zu berühren.*

LIBERTAD / *Atravesar
sin miedo. Sobrepasar
los confines de la
racionalidad para tocar
los espacios infinitos
del arte.*

СВОБОДА /
Осмелитесь.
Преодолеть границы
рационального,
чтобы дотронуться
до бесконечных
пространств
искусства.

自由
没有畏惧。有胆有为。
为接触艺术的无限空间
跨越理性边界。





—
Rivestimento
Composizione Macchia
Aperta 124 pz. Verde
Pavimento
Verde Lap 49x49



Austria Lap 49x49
Mosaico 450 moduli
Belga
Composizione Macchia
Aperta 16 pz. Noce

A

PPROFONDIMENTI

WIDENINGS / APPROFONDISSEMENTS
DETAILS / PROFUNDIZACIONES
ДЕТАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ / 深层信息



Esclusiva mondiale per il settore ceramico delle lastre con inserimento dei cristalli Swarovski

BREVETTATO / Brevetto sulla tecnologia per realizzare le lastre contenenti i cristalli. Ogni lastra di 19,3x49,7 cm contiene 10.800 cristalli oledrici originali Swarovski incolore. I cristalli giocano con la luce rendendo l'ambiente dinamico perchè cambia con il mutare delle condizioni di luce.

La purezza dei cristalli, la perfezione delle forme, la preziosità percepita, coincidono con la crescente domanda di materie pregiate per la nostra casa.



INTECITA' / The technology for creating the slabs containing the crystal is patented. Each 19x49.7 cm slab contains over 10.800 original colorless Swarovski crystals.
The crystal play with light making the space dynamic since it changes as light conditions vary.
The purity of the crystals, the perfection of the shapes and the feeling of preciousness that arises with the growing demand for fine materials for our home.

Exclusivité mondiale pour le secteur céramique des feuilles avec insertion des cristaux Swarovski **BREVETÉ** / Brevet sur la technologie pour réaliser les plaques contenant les cristaux. Chaque plaque de 19,3x49,7 cm contient plus de 10.800 cristaux incolores originaux Swarovski.
Les cristaux jouent avec la lumière, ce qui rend l'ambiance dynamique, elle fait qu'elle change avec le changement des conditions de lumière.
La pureté des cristaux, la perfection des formes, la valeur perçue coïncident avec la demande croissante de matières de qualité pour notre maison.

Die weltweit exklusivste Keramikprodukt-Platten mit eingetragenen Swarovski-Kristallen. **PATENTIERTE** / Technologie patentada para realizar las placas con cristales. Cada placa de 19,3x49,7 cm contiene más de 10.800 cristales incoloros originales Swarovski.
Los cristales juegan con la luz, proporcionando dinamismo al ambiente, al cambiar con las variaciones de las condiciones de luz.
La pureza de los cristales, la perfección de las formas y la preciosidad percibida, coinciden con la creciente demanda de materias primas de calidad para nuestra casa.

Die Kristalle der Kristalle, die Perfektion der Formen, die spitzlich hohe Werte können den zunehmende Wunsch empfangen, sich zu Hause mit edlen Materialien zu umgeben.

Exclusivitate mondială pentru sectorul ceramicii plăcilor cu inserarea cristalelor Swarovski. **BREVETAT** / Tehnologie patentată pentru realizarea plăcilor care conțin cristale. Fiecare placă are 19,3x49,7 cm conține mai de 10.800 cristale incolore originale Swarovski.
Cristalele joacă cu lumina, contribuind la dinamismul mediului, schimbându-se odată cu variațiile condițiilor de lumină.
Puritatea cristalelor, perfecțiunea formelor și valoarea percepută coincid cu cerințele crescânde de materii de calitate pentru casa noastră.

Exklusivität weltweit im Keramikbereich. Platten mit eingetragenen Swarovski-Kristallen. **PATENTIERTE** / Technologie patentada para realizar las placas con cristales. Cada placa tiene 19,3x49,7 cm contiene más de 10.800 cristales incoloros originales Swarovski.
Los cristales juegan con la luz, proporcionando dinamismo al ambiente, al cambiar con las variaciones de las condiciones de luz.
La pureza de los cristales, la perfección de las formas y la preciosidad percibida, coinciden con la creciente demanda de materias primas de calidad para nuestra casa.

陶瓷领域的全球独家发明。插入 Swarovski 水晶
专利。含有水晶的陶瓷板具有专利技术专利。每块 19,3x49,7 cm 的板材内含 10,800 颗 Swarovski 原厂无铅无色水晶。
水晶在光线作用下呈现出动态效果，会随着环境条件的变化而改变水晶的色泽。外观的精美、感知的高贵性与对我们高品质不断增长的需求相吻合。



IL MOSAICO DI ONICE. MIX DI TECNICHE AD ALTA INNOVAZIONE

THE ONIX MOSAIC. A BRAND NEW MIX OF HIGH INNOVATION TECHNIQUES / LA MOSAÏQUE DE ONIXE. MÉLANGE DE TECHNIQUES À HAUTE INNOVATION
ONIXES- MOSAIK. EIN NEUES MIX AUS TECHNIKEN MIT HOHEM INNOVATIONSGEHALT / EL MOSAICO DE ONIXE. MEZCLA DE TÉCNICAS DE ALTA INNOVACIÓN
МОЗАИКА ИЗ ОНИКСА. КОМБИНИРОВАННЫЕ ТЕХНИКИ ВЫСОКОГО ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО УРОВНЯ / 结合天然黑曜石、技术和创新判断的融合。



Mosaico Gardenia Orchidea ONIXE

Mosaico concreto.
Composition: Mosaico / Concrete Mosaic / Mosaico.
Mosaico concreto / Mosaico concret / 混凝土镶嵌



- SUPERFICIE STRUTTURATA.** Ad ogni singola lastra viene conferita una inclinazione diversa, in modo controllato, facendo sì che la luce giochi sulla superficie enfatizzando le caratteristiche proprie del marmo e della pratica materia prima di Bottega.

STRUCTURED SURFACE. Each single tessera has been created with a different slant so that the light plays on the surface emphasizing the inherent properties of the marble and the fine raw materials used in Bottega.

SURFACE STRUCTURE. A chaque tesselle il est conférée une inclination différente, de façon contrôlée, ce sorte que la lumière joue sur la surface, en soulignant les particularités intrinsèques de la pierre et des matières premières précieuses de Bottega.

STRUKTURIERTE FLÄCHEN. Jedem einzelnen Mosaikstein wird ein kontrollierter Neigungswinkel einer anderen Richtung verliehen. So entstehen interessante Lichtspiele an der Oberfläche und unterstreichen den Lichteinwurf der Flächen und der edlen Rohmaterialien.

SUPERFICIE ESTRUCTURADA. A cada una de las teselas se le confiere una inclinación distinta, de manera controlada, haciendo así que la luz juegue sobre la superficie y realzando las particularidades intrínsecas de la materia prima y de las piedras naturales primas de Bottega.

СТРУКТУРОВАНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ. Каждый отдельный камень получает свой наклон, более того, он имеет форму, которая сама по себе способствует созданию интересной игры света. Это способствует выделению и подчеркиванию уникальных черт материала. Каждая tessera имеет разную форму и направление наклона. Это способствует выделению и подчеркиванию уникальных черт материала.
- STAMPA DIGITALE** su ogni singola lastra per ottenere infinite soluzioni.

DIGITAL PRINTING on each individual tessera in order to obtain infinite designs.

IMPRESSION NUMÉRIQUE sur chaque tesselle, afin d'obtenir des solutions infinies.

DIGITALDRUCK auf jeden einzelnen Mosaikstein zur Erzielung unendlicher Lösungen.

IMPRESIÓN DIGITAL sobre cada una de las teselas para obtener infinitas soluciones.

ЦИФРОВАЯ ПЕЧАТЬ на каждый отдельный камень для получения бесконечного количества вариантов.

对每块马赛克石的打印，以实现无限方案。
- TATTAMENTO.** Ogni singolo pezzo viene sottoposto a trattamenti in 3° e 4° fuoco con applicazione di oro, platino, lastri e metallizzati tipici della più sofisticata tessitura ceramica.

TREATMENTS. Each individual piece is subjected to treatments in 3rd and 4th flings with applications of gold and platinum as well as quarrying and metallized finishes, typical of the most refined ceramic tradition.

TREITEMENT. Chaque pièce est soumise à des traitements en 3e et 4e feu avec des applications en or, platine, brillants et métallisés typiques de la tradition céramique la plus raffinée.

ÜBERFLÄCHENBEHANDLUNG. Jeder einzelne Mosaikstein wird im 3ten- und 4ten Grad mit Gold, Platin, Glanz- und Metallisier-Zusatz belegt, ganz in der Tradition der höchsten Keramikarbeit.

TREATAMIENTO. Cada uno de las piezas es sometida a tratamientos en tercer y cuarto fuego con aplicación de oro, platino, brillos y metalizados típicos de la tradición cerámica más refinada.

ОБРАБОТКА. Каждый отдельный камень подвергается 3° и 4° обжигу с нанесением золота, платины, блеска, и металлизированных покрытий, традиционных для самой изысканной керамики.

处理。每块马赛克石都经过三次和四次高温处理，并添加典型的陶瓷装饰效果，如金、铂、亮泽和金属化效果，这些都是最精致陶瓷传统中使用的处理。
- PRECISIONE.** Ogni mattonella 19x49 cm viene incisa con speciali lame da taglio in modo da suddividere la superficie in 360 tesselle.

PRECISION. Each 19x49 cm tile is carved with special cutting blades to subdivide the surface into 360 tesserae.

PRECISION. Chaque carreau 19x49 cm est gravé à l'aide de lames de découpe spéciales, de manière à subdiviser la surface en 360 tesselles.

PRECISION. Jede Platte im Format 19x49 cm wird mit Spezialwerkzeug eingetitzt, so dass 360 Mosaiksteine entstehen.

PRECISION. Se realiza incisiones en cada baldosa de 19x49 cm, con hojas especiales de corte, para subdividir la superficie en 360 teselas.

ТОЧНОСТЬ. Каждая плитка 19 на 49 см готовится специальными инструментами, чтобы разделить поверхность на 360 отдельных элементов.

精度。特殊切割刀具将每块 19x49 cm 的砖分为 360 块马赛克。
- POSA.** Ogni pezzo viene poi rettificato e inciso al bordo per consentire una perfetta installazione.

LAYING. Each piece is then rectified and cut around the edge to allow perfect laying.

POSE. Chaque pièce est ensuite rectifiée et gravée au bord, afin d'autoriser une installation parfaite.

VERLEGEN. Jede Platte ist rektifiziert und an der Kante gerandet, um eine perfekte Verlegung zu gewährleisten.

COLOCACIÓN. Cada pieza es luego rectificada y perfilada en el borde para permitir una instalación perfecta.

ПОЛОЖКА. После каждой плитки производится шлифовка и обгонка стилизованной факции, обеспечивающей ее правильную установку.

安装。每块马赛克石都经磨平和切边处理，从而安装更为完美。

DECORI / Una costante ricerca estetica (grafica) e tecnica consentono di ottenere inedite soluzioni decorative per rendere ogni ambiente personale ed esclusivo. Gardenia realizza internamente ogni elemento decorativo e pezzo speciale coniugando le lavorazioni manuali di esperti artigiani con tecnologie d'avanguardia.

L'utilizzo di materie preziose (**ORO, PLATINO, LUSTRI E METALLIZZATI**) rendono prezioso ogni singolo elemento.



DECORS / Constant research into aesthetic graphics and techniques provide fresh decorative designs to make each room personal and exclusive.

Gardenia manufactures each decorative element and sets piece inside, combining the manual work of expert craftsmen with avant-garde technologies.

The use of precious materials (**RED AND PLATINUM, SHAPINGS AND METALLIZED ELEMENTS**) add value to each single piece.

DEKORE / Eine ständige technische und ästhetische Recherche ermöglicht es, neue dekorative Lösungen zu entwickeln, die jedes Raum eine individuelle und exklusive Atmosphäre schaffen.

Gardenia realisiert alle Teile jedes dekorativen Elements und jedes Sonderstück aus der Hand von erfahrenen Handwerkern, die mit modernsten Technologien arbeiten.

Der Einsatz von edlen Materialien (**OR, PLATIN, LUSTRE UND METALLISIERTE**) verleiht jedem Element einen besonderen Wert.

DECORACIONES / Una constante investigación estética (gráfica) y técnica permite obtener soluciones decorativas inéditas para que cada ambiente sea personal y exclusivo.

Gardenia realiza internamente cada elemento decorativo y los piezas especiales, conjugando las elaboraciones manuales de expertos artesanos con tecnologías de vanguardia. El empleo de materias preciosas (**ORO, PLATINO, LUSTRES Y METALLIZADOS**) hace que cada uno de los elementos sea realmente precioso.

DECORY / Постоянное эстетическое и техническое исследование и разработка новых декоративных решений позволяют создавать уникальные декоративные элементы и специальные изделия для каждого помещения.

Каждый декоративный элемент и специальное изделие производится вручную мастерами, применяя передовые технологии и материалы. Использование драгоценных материалов (**ЗОЛОТО, ПЛАТИНА, БЛЕСК И МЕТАЛЛИЗОВАННЫЕ**) придает каждому элементу особую ценность.

DECORATIONEN / Eine konstante ästhetische und technische Recherche ermöglicht es, neue dekorative Lösungen zu entwickeln, die jedes Raum eine individuelle und exklusive Atmosphäre schaffen.

Gardenia realisiert alle Teile jedes dekorativen Elements und jedes Sonderstück aus der Hand von erfahrenen Handwerkern, die mit modernsten Technologien arbeiten.

Der Einsatz von edlen Materialien (**OR, PLATIN, LUSTRE UND METALLISIERTE**) verleiht jedem Element einen besonderen Wert.

DECORATIONEN / Eine konstante ästhetische und technische Recherche ermöglicht es, neue dekorative Lösungen zu entwickeln, die jedes Raum eine individuelle und exklusive Atmosphäre schaffen.

Gardenia realisiert alle Teile jedes dekorativen Elements und jedes Sonderstück aus der Hand von erfahrenen Handwerkern, die mit modernsten Technologien arbeiten.

Der Einsatz von edlen Materialien (**OR, PLATIN, LUSTRE UND METALLISIERTE**) verleiht jedem Element einen besonderen Wert.

DECORATIONEN / Eine konstante ästhetische und technische Recherche ermöglicht es, neue dekorative Lösungen zu entwickeln, die jedes Raum eine individuelle und exklusive Atmosphäre schaffen.

Gardenia realisiert alle Teile jedes dekorativen Elements und jedes Sonderstück aus der Hand von erfahrenen Handwerkern, die mit modernsten Technologien arbeiten.

Der Einsatz von edlen Materialien (**OR, PLATIN, LUSTRE UND METALLISIERTE**) verleiht jedem Element einen besonderen Wert.



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE
High-definition printing / Impression haute résolution
Hochauflösungsdruck / Impresión de alta resolución
Печать с высокой разрешающей способностью

STAMPA DIGITALE / La passione per il dettaglio e la perfezione ha portato allo sviluppo di una tecnologia innovativa, la Hi-Res Print di Gardenia, strumento all'avanguardia nella realizzazione di infinite soluzioni grafiche capaci di dare vita a superfici uniche.



DIGITAL PRINTING / The passion for detail and perfection led to the development of an innovative technology, the Gardenia Hi-Res Print, an avant-garde instrument for creating infinite graphic designs to generate unique surfaces.

IMPRESSION NUMERIQUE / La passion pour le détail et la perfection ont amené au développement d'une technologie innovatrice, la Hi-Res Print de Gardenia, instrument d'avant-garde dans la réalisation de solutions graphiques infinies susceptibles de créer des surfaces uniques.

DIGITALDRUCK / Aus Liebe zum Detail und zur Perfektion wurde eine innovative Technologie entwickelt: die Gardenia Hi-Res Print, ein hochmodernes Instrument für die Realisierung unendlicher grafischer Lösungen, um einzigartige Flächen zu gestalten.

IMPRESIÓN DIGITAL / La pasión por el detalle y la perfección han llevado al desarrollo de una tecnología innovadora, la Hi-Res Print de Gardenia, instrumento de vanguardia en la realización de infinitas soluciones gráficas capaces de dar vida a superficies únicas.

ЦИФРОВАЯ ПЕЧАТЬ / Страсть к деталям и стремление к совершенству стали основой разработки инновационной технологии Hi-Res Print от Gardenia, авангардного инструмента для реализации бесконечных графических решений, способных создавать уникальные поверхности.

數碼印刷 / 對細節和完美性的追求，成了開發創新技術的基礎。Gardenia Hi-Res Print 是一個先進的設備，用於實現無限的圖形解決方案，能夠創造出獨特的表面。

Scrittura grafica a bordo vivo: maggiore continuità tra elemento ed elemento grazie all'assenza di margini non stampati.



• Ceramica convenzionale



• Ceramica GARDENIA ORCHIDEA
scrittura grafica a bordo vivo

Borderless graphic design: greater continuity between one element and another due to the absence of borders.

Scrittura grafica a bordo vivo: maggior continuità tra un elemento e l'altro grazie all'assenza di margini non stampati.

Scrittura grafica a bord vivo: mayor continuidad entre un elemento y otro gracias a la ausencia de márgenes no impresos.

Линейное графическое решение: лучшее сочетание элементов и отсутствие бордюров, способные не отграничивать пространство.

Графика без бордюров: лучшее сочетание элементов и отсутствие бордюров, способные не отграничивать пространство.

无边框文字: 因为没有了非打印的间隔，各单元之间的连续性更好。

COMPOSIZIONE A MACCHIA APERTA

OPEN SHEET COMPOSITION / COMPOSITION A TACHE OUVERTES / KOMPOSITION MIT "OFFENEN STRUKTURMOTIVEN"
COMPOSICIÓN CON CONTINUACIÓN DEL DISEÑO / ДЕКОНСТРУКТИВНОЕ ПЛАНО / 展开收埋组合

Gardenia Orchidea ha realizzato (prima ed unica nel suo settore) una composizione di più pezzi (fino a 24) in cui la grafica si compone in un solo soggetto con perfetta continuità. Anche questo prodotto si avvale della tecnologia Hi-Res per la Stampa Digitale ad alta risoluzione.



Gardenia Orchidea has created the first and only one in the sector a composition of several pieces (up to 24) where the design is made up of a single subject with perfect continuity. This product also uses the Hi-Res technology to give high resolution Digital Printing.

Gardenia Orchidea hat als erste und bisher einzige Branchenführer eine mehrteilige Komposition (bis zu 24 Elementen) entwickelt, deren Design sich vollkommen kontinuierlich zu einem einzigen Thema zusammenschließt. Auch für dieses Produkt kommt die Technologie Hi-Res für den Digitaldruck mit hoher Auflösung zum Einsatz.

Gardenia Orchidea (行业首创)实现了“一个主题多组合”的突破，其图案由多个部分完美地组成一个整体，且图案与图案之间完全无缝衔接。该产品还采用了Hi-Res数字印刷技术，实现高分辨率输出。

Gardenia Orchidea a révéler (première et unique dans son secteur) une composition de plusieurs pièces (jusqu'à 24), où le graphique se compose en un seul sujet avec une continuité parfaite. Ce produit également fait appel à la technologie hi-Res pour l'impression numérique à haute résolution.

Gardenia Orchidea ha sido la primera y única de su sector en realizar una composición de varias piezas (hasta 24), en las que el gráfico se compone en un solo motivo con perfecta continuidad. También este producto se vale de la tecnología Hi-Res para la impresión digital de alta resolución.

Gardenia Orchidea (行业首创)实现了“一个主题多组合”的突破，其图案由多个部分完美地组成一个整体，且图案与图案之间完全无缝衔接。该产品还采用了Hi-Res数字印刷技术，实现高分辨率输出。

COMPOSIZIONI

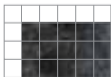
COMPOSITIONS / COMPOSITIONES / KOMPOSITIONEN / COMPOSICIONES / ДЕКОНСТРУКТИВНОЕ ПЛАНО / 展开收埋组合



4 Pz
0,580x0,580 mt



6 Pz
0,580x1,470 mt



15 Pz
1,470x2,450 mt



24 Pz
1,960x2,940 mt



2. SUPERFICIE

2 SURFACES / 2 SURFACES / 2 FLÄCHEN / 2 SUPERFICIES / ДИФФЕРЕНЦИА / 2表面



LAPPATURA ANTIMACCHIA AD ALTA TECNOLOGIA

Hi-technology stainproof semi-glossed / Redige antistache haute technologie / Von Flecken schützendes High-Tech-Lagern / Capresida antimanchas de alta tecnologia / Высокофункциональное износостойкое покрытие премиум / 高技术防污亮光

Ogni singolo pezzo viene sottoposto ad un trattamento di protezione antimacchia che garantisce di preservare la superficie nel tempo e durante le fasi d'installazione.

Each individual piece undergoes an anti-stain protective treatment to guarantee the protection of the surface over time and during installation.

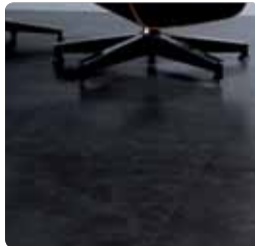
Chaque pièce est soumise individuellement à un traitement de protection contre les taches pour préserver la surface dans le temps et au cours des phases d'installation.

Jede einzelne Fläche wird einzeln einer antistachebehandlung durchführt, damit die Oberfläche dauerhaft sowie während der Montage geschützt ist.

Se aplica un tratamiento protector antimancha a cada una de las piezas que garantiza la conservación de la superficie a lo largo del tiempo y durante las fases de instalación.

Каждое отдельное изделие подвергается индивидуальной обработке против пятен, что гарантирует сохранение поверхности во времени и во время установки.

每个零件均经过防污处理，以确保表面在时间和安装过程中得到保护。



SUPERFICIE LAPPATA / Per ottenere l'esclusivo effetto Onice e donare alla superficie un riflesso morbido e variegato capace di mettere in risalto le venature della materia, ogni ceramica è lucidata con un sistema di moleli flottanti ad assetto variabile che conferisce alla superficie un aspetto straordinariamente naturale.

SUPERFICIE NATURALE / Una superficie opaca, liscia e delicata al tatto, caratterizza ogni ambiente con effetti delicati e di attenuazione delle riflettente.

SEMI-POLISHING / To obtain the exclusive Onix effect and give the surface a soft and variegated reflection. Highlighting the veining of the material, each ceramic piece is semi-polished with a system of floating grinding wheels with a variable set up resulting in an extraordinarily natural surface.

SEMI-POLISSAGE / Afin d'obtenir l'effet onix et donner à la surface un reflet souple et léger à même de mettre en relief les veines de la matière, chaque céramique est polie à l'aide d'un système de meules flottantes à système variable, résultant à la surface un aspect extraordinairement naturel.

ANPOLIEREN / Für ein exklusives Onix-Effekt und zur Erzielung weicher, variiertes Reflexe der Oberfläche, die die Adornungen des Materials zur Geltung bringen, wird jede Fläche mit einem variablen System fliegender Schleifkörpern poliert, die außerordentliche Wirkung für ein natürliches Aussehen.

NATURALLY SMOOTH / An opaque, smooth surface which is delicate to the touch. This surface is suitable for all uses. It gives character to every room as it comes with delicate effects which soften reflections.

MATE LISCIA / Una superficie mate, liscia ed dolce al tatto, conferisce a ogni ambiente un aspetto soffice.

NATÜRLICH GLATT / Eine matte, glatte und zart anmutende Oberfläche, trägt die jeden Ambiente ein weiches Spielchen, die die Reflexe abschwächen.

LAPPATO / Para obtener el exclusivo efecto Onix y conferir a la superficie un reflejo suave y variegado, capaz de resaltar las venas de la materia, cada cerámica es lustada con un sistema de muelas flotantes de ajuste variable que proporciona a la superficie un aspecto extraordinariamente natural.

ПОЛИРОВКА ПО ПЛАВУ / Чтобы добиться исключительного эффекта Onix и дать поверхности мягкий и разнотонный блеск, каждая керамика подвергается обработке с помощью системы плавающих шлифовальных кругов с регулируемым углом наклона, что придает поверхности исключительный вид.

研磨 / 为得到特有的Onix效果并赋予表面柔和且多变的反光，突出材料的纹理，每件陶瓷均采用一种特殊的浮动磨料系统，从而实现一种自然的效果。

MATE LISA / Una superficie mate, lisa y delicada al tacto, caracteriza cada ambiente con efectos delicados y de atenuación de las reflectantes.

НАТУРАЛЬНОЕ ПОСЕРИОСНОЕ / Матовая поверхность, приятная на ощупь, не вызывает бликов, придает помещению исключительный характер.

自然表面 / 透光、光滑和平滑的触感，以微妙且柔和的方式降低反射。

ESPRESSIONI

EXPRESSIONS / EXPRESSIONS / AUSDRUCKSKRAFT
EXPRESSIONES / ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ / 表现





NATURALE



17622 AVORIO

300 S



17628 VERDE

300 S



17620 BIANCO

300 S



17623 BEIGE

300 S



17625 AVVENTURINA

300 S



17621 GRIGIO

300 S



17627 NUVOLATO

300 S



17626 BLUE AVON

300 S



17624 NERO

300 S

LAPPATO



17632 AVORIO

300 S



17638 VERDE

300 S



17630 BIANCO

300 S



17633 BEIGE

300 S



17635 AVVENTURINA

300 S



17631 GRIGIO

300 S



17637 NUVOLATO

300 S



17636 BLUE AVON

300 S



17634 NERO

300 S





INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION / REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN / INFORMACIONES TECNICAS
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ / 技术信息





PAVIMENTI 49x49
0,960 m²/box



17622 AVORIO NAT ■ 20
17632 AVORIO LAP ■ 27

ISO 5



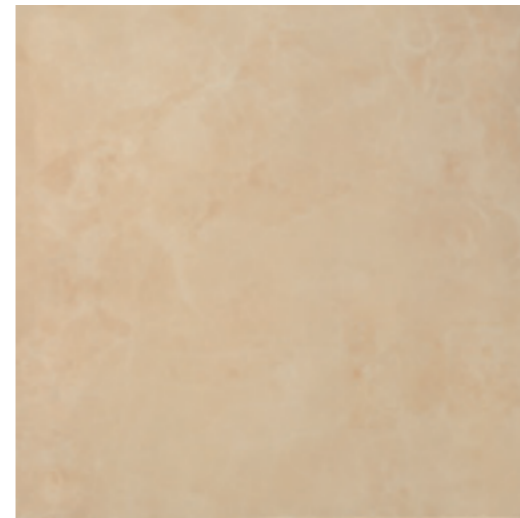
17628 VERDE NAT ■ 20
17638 VERDE LAP ■ 27

ISO 4



17620 BIANCO NAT ■ 20
17630 BIANCO LAP ■ 27

ISO 5



17623 BEIGE NAT ■ 20
17633 BEIGE LAP ■ 27

ISO 5



17625 AVVENTURINA NAT ■ 20
17635 AVVENTURINA LAP ■ 27

ISO 5



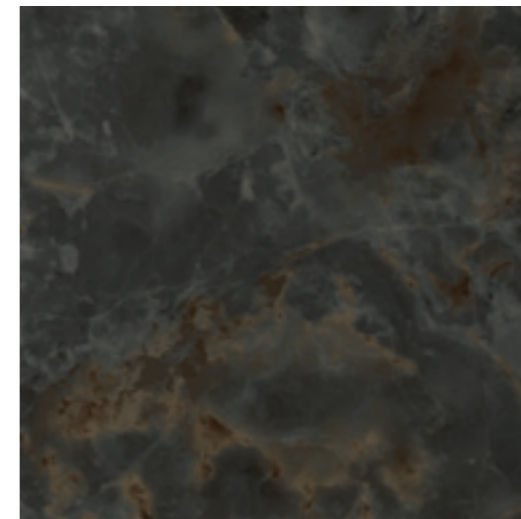
17621 GRIGIO NAT ■ 20
17631 GRIGIO LAP ■ 27

ISO 5



17627 NUVOLATO NAT ■ 20
17637 NUVOLATO LAP ■ 27

ISO 5

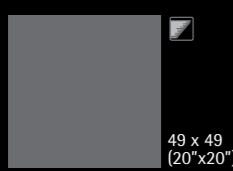


17624 NERO NAT ■ 20
17634 NERO LAP ■ 27

ISO 2



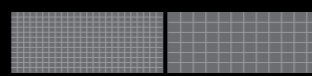
PAVIMENTI
FLOOR TILES
SOLS
BODEN
PAVIMENTOS
ПОЛЫ
地磚



49 x 49
(20"x20")



MOSAICI
COLOURS
COULEURS
MOSAÏQUE
MOSAÏKE
MOSAICOS
MOSAÏKA
马赛克



24,5 x 49
(9 3/4" x 19 1/4")

8

COLORI
COLOURS
COULEURS
FARBEN
COLORES
LIBETA
顏色

2

SUPERFICI
SURFACES
SURFACES
OBERFLÄCHEN
SUPERFICIES
ПОБЕРХНОСТИ
表面

10MM
≠

SPESSORE
THICKNESS
ÉPAISSEUR
STÄRKE
GRUESO
ТОЛЩИНА
厚度



Elementi decorativi con
Cristalli Swarovski

Decorative elements with Swarovski crystals / Éléments de décoration avec cristaux Swarovski
Dekoramente mit Swarovski-Kristalle / Elementos decorativos con cristales Swarovski
Декоративные элементы с кристаллами Сваровски / 鑲嵌施华洛世奇水晶的装饰件

GARDENIA
ORCHIDEA

MODULO FLOREALE LEVIGATO 49x49

● 68 | - 4 pcs/box



- 17778 VERDE
- 17770 BIANCO
- 17773 BEIGE
- 17775 AVVENTURINA
- 17771 GRIGIO
- 17777 NUVOLATO
- 17774 NERO

17772 AVORIO

50 MODULI 3,8x3,8 - 24,5x49 LAP

● 37 | - 4 pcs/box

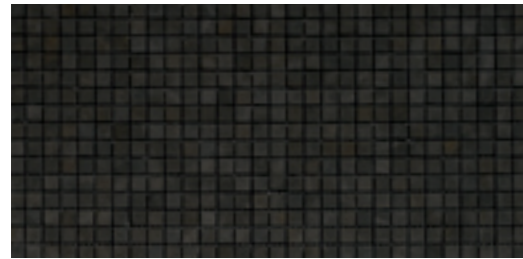


- 17640 BIANCO
- 17641 GRIGIO
- 17642 AVORIO
- 17643 BEIGE
- 17645 AVVENTURINA
- 17647 NUVOLATO
- 17648 VERDE

17644 NERO

450 MODULI 1,8x1,8 - 24,5x49 LAP

● 53 | - 4 pcs/box



- 17650 BIANCO
- 17651 GRIGIO
- 17652 AVORIO
- 17653 BEIGE
- 17655 AVVENTURINA
- 17657 NUVOLATO
- 17658 VERDE

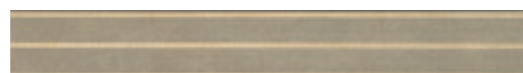
17654 NERO

FASCIA LEVIGATA 6,6x49

● 31 | - 6 pcs/box



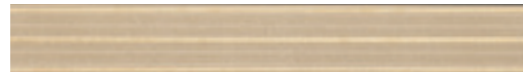
17782 AVORIO



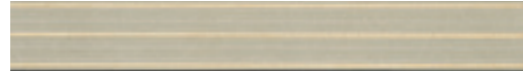
17788 VERDE



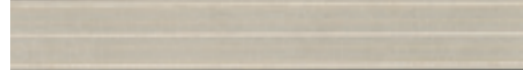
17780 BIANCO



17783 BEIGE



17785 AVVENTURINA



17781 GRIGIO



17787 NUVOLATO



17784 NERO

FASCIA METALLO 4,7x49

● 31 | - 4 pcs/box



17680

TOZZETTO LEVIGATO 6,6x6,6

● 31 | - 4 pcs/box



17792 AVORIO



17798 VERDE



17790 BIANCO



17793 BEIGE



17795 AVVENTURINA



17791 GRIGIO



17797 NUVOLATO



17794 NERO

TOZZETTO METALLO 4,7x4,7

● 31 | - 4 pcs/box



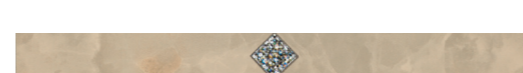
17681

FASCIA SWAROVSKI 4,7x49

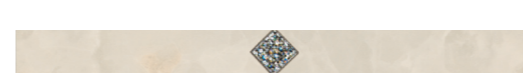
● 69 | - 4 pcs/box



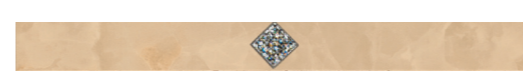
17582 AVORIO



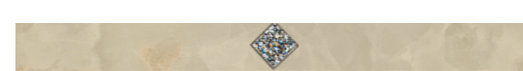
17588 VERDE



17580 BIANCO



17583 BEIGE



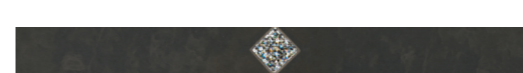
17585 AVVENTURINA



17581 GRIGIO



17587 NUVOLATO



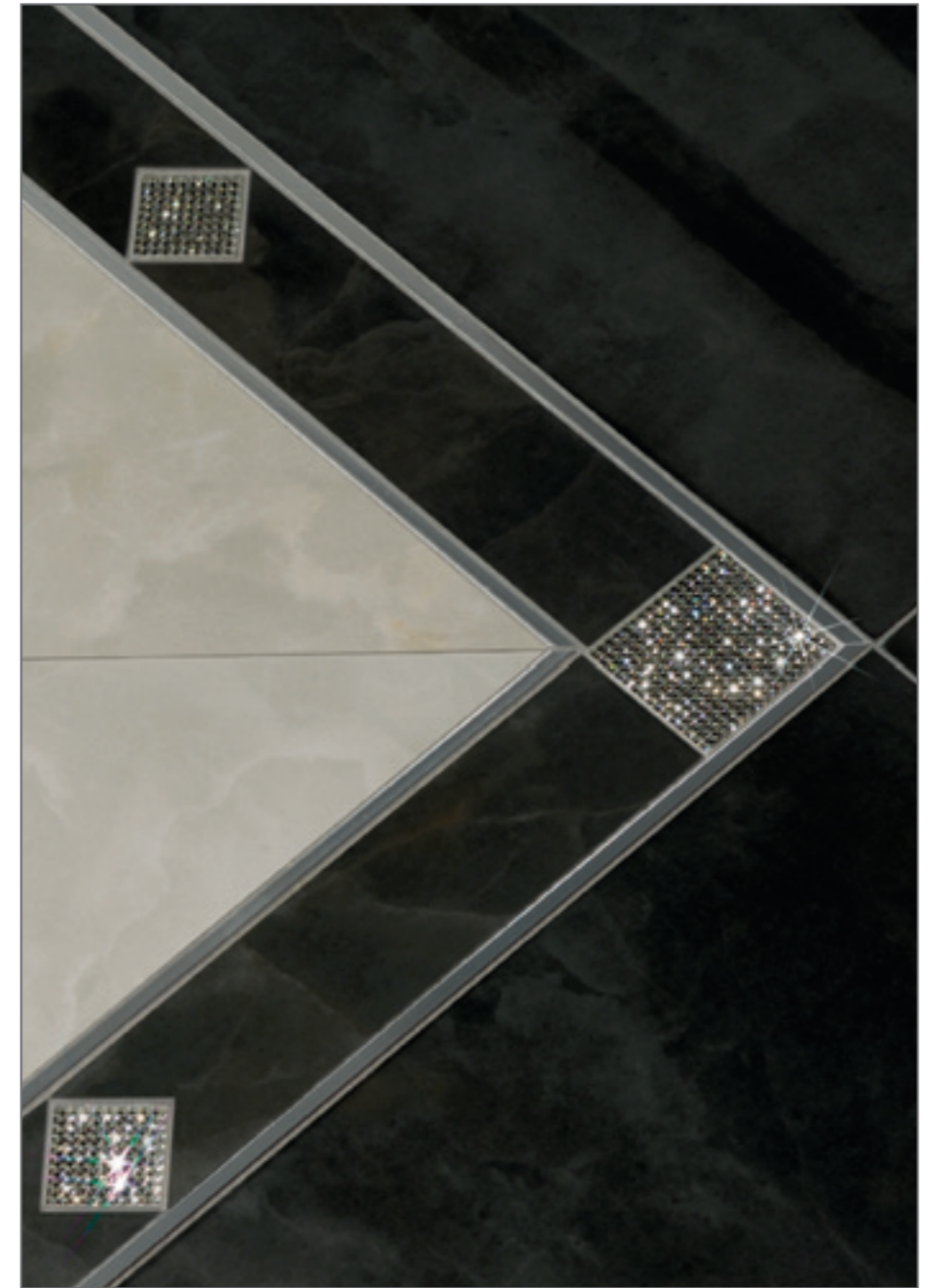
17584 NERO

TOZZETTO SWAROVSKI 4,7x4,7

● 67 | - 4 pcs/box



17590



PROFILO METALLO	PROFILO METALLO
● 37 - 6 pcs/box	● 18 - 6 pcs/box
117101 OTTONE 0,5x49	117102 ACCIAIO 0,5x49
117106 OTTONE 1x49	117107 ACCIAIO 1x49

BATTISCOPA 8x49 NAT	BATTISCOPA SCALA 8x66 NAT	BATTISCOPA 8x49 LAP	BATTISCOPA SCALA 8x66 LAP	TORELLO 5x33,3	TORELLO ANGOLARE 5x66
● 09 - 10 pcs/box	● 19 - 3 pcs/box	● 09 - 10 pcs/box	● 19 - 3 pcs/box	● 47 - 6 pcs/box	● 62 - 2 pcs/box
17900 BIANCO 17905 GRIGIO 17910 AVORIO 17915 BEIGE 17920 NERO 17925 AVVENTURINA 17935 NUVOLATO 17940 VERDE	DX 17901 BIANCO 17906 GRIGIO 17911 AVORIO 17916 BEIGE 17921 NERO 17926 AVVENTURINA 17936 NUVOLATO 17941 VERDE	SX 17902 BIANCO 17907 GRIGIO 17912 AVORIO 17917 BEIGE 17922 NERO 17927 AVVENTURINA 17937 NUVOLATO 17942 VERDE	17700 BIANCO 17705 GRIGIO 17710 AVORIO 17715 BEIGE 17720 NERO 17725 AVVENTURINA 17735 NUVOLATO 17740 VERDE	DX 17701 BIANCO 17706 GRIGIO 17711 AVORIO 17716 BEIGE 17721 NERO 17726 AVVENTURINA 17736 NUVOLATO 17741 VERDE	SX 17702 BIANCO 17707 GRIGIO 17712 AVORIO 17717 BEIGE 17722 NERO 17727 AVVENTURINA 17737 NUVOLATO 17742 VERDE
17750 BIANCO 17755 GRIGIO 17760 AVORIO 17765 BEIGE 17770 NERO 17775 AVVENTURINA 17785 NUVOLATO 17790 VERDE	17760 BIANCO 17765 AVORIO 17770 BEIGE 17775 NERO 17780 AVVENTURINA 17785 NUVOLATO 17790 VERDE	17760 BIANCO 17765 AVORIO 17770 BEIGE 17775 NERO 17780 AVVENTURINA 17785 NUVOLATO 17790 VERDE	17750 BIANCO 17755 GRIGIO 17760 AVORIO 17765 BEIGE 17770 NERO 17775 AVVENTURINA 17785 NUVOLATO 17790 VERDE	17750 BIANCO 17755 GRIGIO 17760 AVORIO 17765 BEIGE 17770 NERO 17775 AVVENTURINA 17785 NUVOLATO 17790 VERDE	17760 BIANCO 17765 AVORIO 17770 BEIGE 17775 NERO 17780 AVVENTURINA 17785 NUVOLATO 17790 VERDE



RIVESTIMENTI 19x49

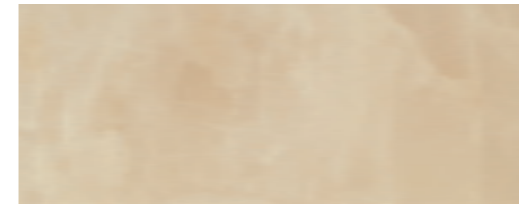
■ 21 - 1,210 m²/box



61052 AVORIO



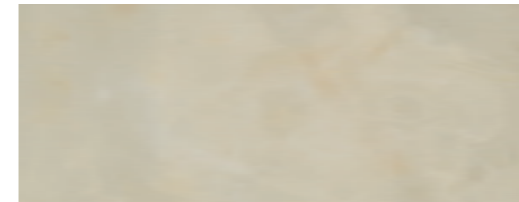
61050 BIANCO



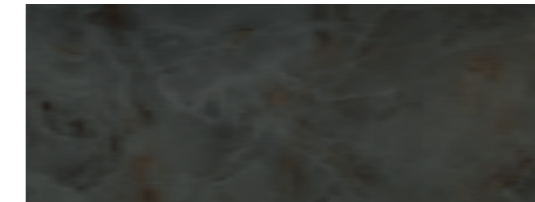
61053 BEIGE



61051 GRIGIO



61055 AVVENTURINA



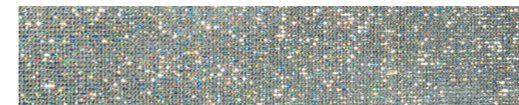
61054 NERO

SWAROVSKI



61340 MODULO 19x49

● 82 - 1 pcs/box



61342 MODULO 9,5x49

● 80 - 1 pcs/box



61343 MODULO 4,5x49

● 78 - 4 pcs/box



61345 LISTELLO 1,3x49

● 75 - 4 pcs/box

61350 LISTELLO 1,3x19

● 68 - 4 pcs/box

61355 TOZZETTO 1,3x1,3

● 19 - 4 pcs/box



RIVESTIMENTI
WALL TILES
FAÏENCE
WAND
REVESTIMIENTOS
ОБЛИЧЬОЧКА
墙砖



19 x 49
(8"x20")



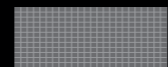
PAVIMENTI COORDINATI
COORDINATED FLOORINGS
CARRELAUX DE SOL ASSORTIS
KOORDINIERTE BODENBELÄGE
PAVIMENTOS COORDINADOS
КООРДИНИРОВАННЫЕ ПОЛЫ
搭配地磚



49 x 49
(20"x20")



MOSAICI
MOSAICS
MOSAÏQUES
MOSAÏKE
MOSAICOS
МОЗАИКА
马赛克



19 x 49
(8"x20")

Mosaic
Revolution
Innovative depositato

6

COLORI
COULEURS
COULEURS
FARBEN
COLORES
LÍBETA
颜色

9mm

SPESSORE
THICKNESS
ÉPAISSEUR
STÄRKE
GRUESO
ТОЛЩИНА
厚度



Elementi decorativi con
Cristalli Swarovski

Decorative elements with Swarovski crystals / Elements de décoration avec cristaux Swarovski
Dekorelemente mit Swarovski-Kristalle / Elementos decorativos con cristales Swarovski
Декоративные элементы с кристаллами Сваровски / 鑲嵌施华洛世奇水晶的装饰件

GARDENIA
ORCHIDEA

SWAROVSKI INSERTO QUADRO 19x49
●61] - 4 pcs/box



61382 AVORIO



61383 BEIGE



61385 AZZURRO



61380 BIANCO



61381 GRIGIO



61384 NERO

SWAROVSKI LISTELLO QUADRO 4,2x49
●74] - 4 pcs/box



61391 AVORIO/BEIGE



61393 NERO/BEIGE



61395 AZZURRO/AVORIO



61392 NERO/BIANCO



61390 BIANCO/GRIGIO

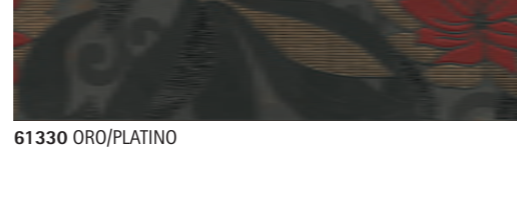


61394 NERO

DECORO GOLD FILLED 19x49
●63] - 4 pcs/box * - 2 pcs min



61330 ORO/PLATINO



LISTELLO GOLD FILLED 4,2x49
●33] - 6 pcs/box



61335 ORO



61336 PLATINO

DECORO DAMASCO NEUTRO 19x49
●61] - 4 pcs/box



61252 AVORIO



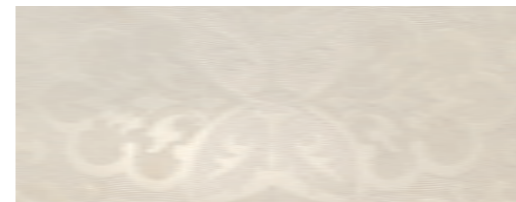
61253 BEIGE



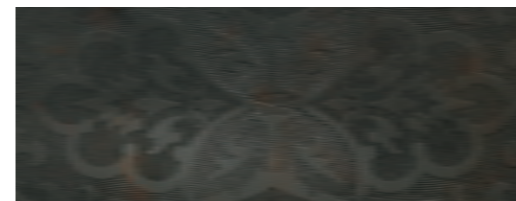
61255 AZZURRO



61251 GRIGIO



61250 BIANCO



61254 NERO

DECORO DAMASCO ORO 19x49
●61] - 4 pcs/box



61262 AVORIO



61263 BEIGE



61265 AZZURRO



61261 GRIGIO



61260 BIANCO



61264 NERO

DECORO GOLD SHINE 19x49 ◆

●53] - 4 pcs/box *



61291 AVORIO/BEIGE



61294 AZZURINA



61290 BIANCO/GRIGIO



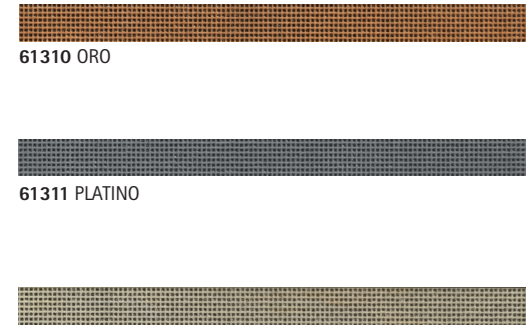
61292 ORO/NERO



61293 PLATINO/NERO

LISTELLO GOLD SHINE 3,6x49

●25] - 6 pcs/box



61312 AZZURINA/ORO/PLATINO

LISTELLO GOLD SHINE 9,3x49

●45] - 6 pcs/box



61301 AVORIO/BEIGE

61304 AZZURINA

61300 BIANCO/GRIGIO

61302 ORO/NERO

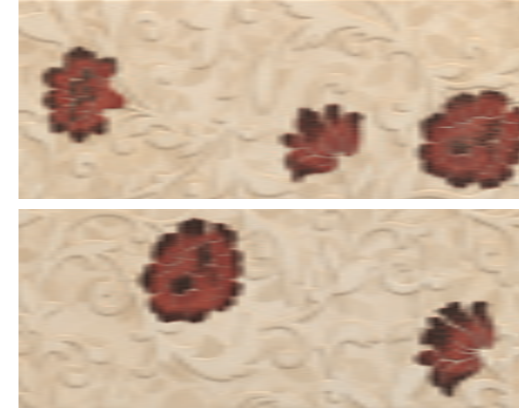
61303 PLATINO/NERO

- * Lotto minimo di vendita
- * Minimum lot
- * Lot de vente minimum
- * Mindestlos
- * Lote minimo de venta
- * Минимальная партия для продажи
- * 最小销售量

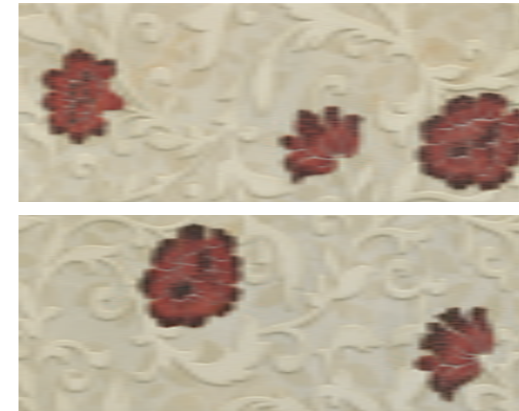
- * Articoli miscelati nelle scatole
- * Articles with different patterns mixed in the box
- * Les articles avec dessins en marge sont mélangés dans les boites
- * Die Artikel mit Graphiksymbol werden gemischt verpackt
- * Los artículos indicados con los grafismos al lado se colocan en las cajas mezclados
- * Перемешанные изделия в коробках
- * 箱中的混合件

DECORO QUEEN OF FLOWERS 19x49 ◆

●61] - 4 pcs/box *



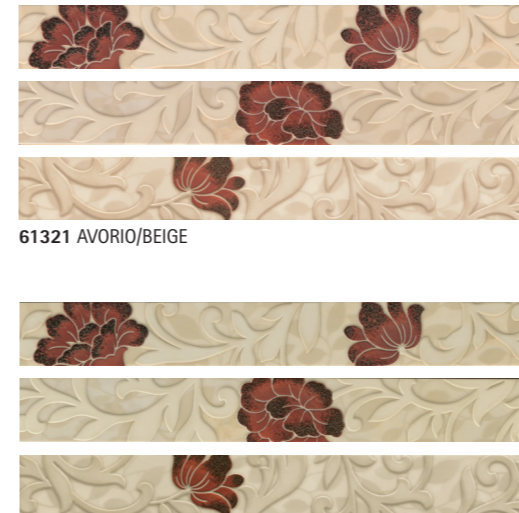
61316 AVORIO/BEIGE



61318 AZZURINA

LISTELLO QUEEN OF FLOWERS 6,1x49 ◆

●39] - 6 pcs/box *

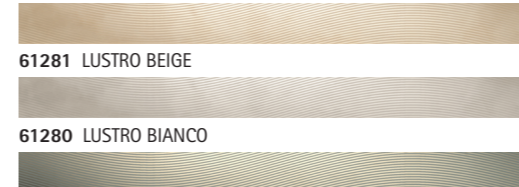


61321 AVORIO/BEIGE

61323 AZZURINA

LISTELLO TRAMATO 4x49

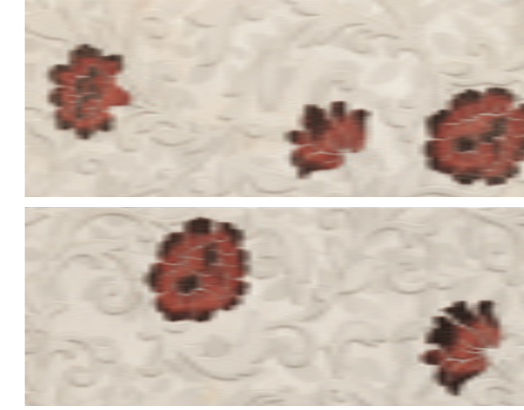
●21] - 5 pcs/box



61281 LUSTRO BEIGE

61280 LUSTRO BIANCO

61284 PLATINO



61315 BIANCO/GRIGIO



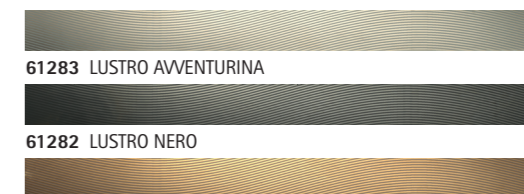
61317 NERO



61320 BIANCO/GRIGIO



61322 NERO



61283 LUSTRO AZZURINA

61282 LUSTRO NERO

61285 ORO

MOSAICO TESSERA 19x49 (PREINCISO)

■ 46 - 0,931 m²/box



- 61163 BEIGE
- 61161 GRIGIO
- 61164 NERO

61165 AVVENTURINA

MOSAICO PETALO 19x49 (PREINCISO)

■ 46 - 0,931 m²/box

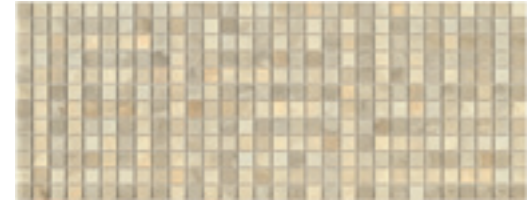


- 61183 BEIGE
- 61181 GRIGIO
- 61184 NERO

61185 AVVENTURINA

MOSAICO GRECA 19x49 (PREINCISO)

■ 46 - 0,931 m²/box

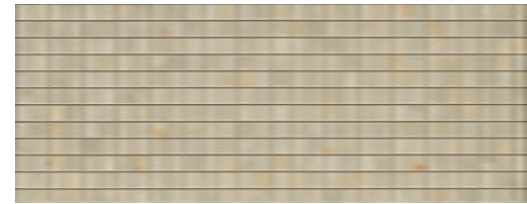


- 61173 BEIGE
- 61171 GRIGIO
- 61174 NERO

61175 AVVENTURINA

MOSAICO TESSERA 19x49 (INCOLLATO SU RETE)

● 61 - 4 pcs/box

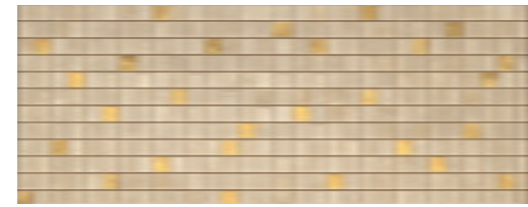


- 61423 BEIGE
- 61421 GRIGIO
- 61424 NERO

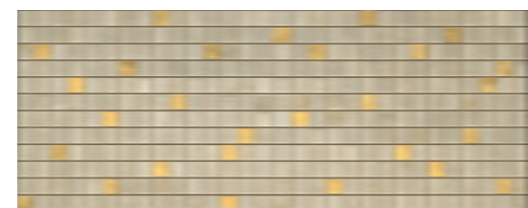
61425 AVVENTURINA

MOSAICO TESSERA ORO 19x49 (PREINCISO)

● 61 - 10 pcs/box



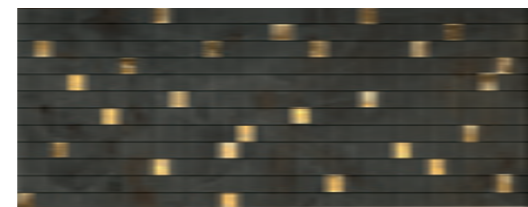
61201 BEIGE



61203 AVVENTURINA/ORO



61200 GRIGIO



61202 NERO

PAVIMENTI COORDINATI 49x49 • ≠ 10 mm

0,960 m²/box



17622 AVORIO NAT ■ 20
17632 AVORIO LAP ■ 27



17628 VERDE NAT ■ 20
17638 VERDE LAP ■ 27



17620 BIANCO NAT ■ 20
17630 BIANCO LAP ■ 27



17623 BEIGE NAT ■ 20
17633 BEIGE LAP ■ 27



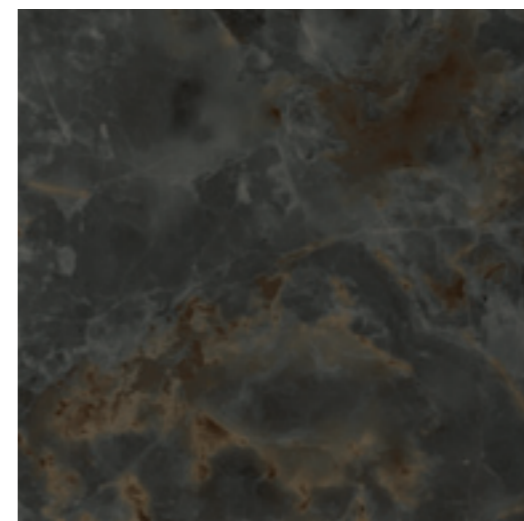
17625 AVVENTURINA NAT ■ 20
17635 AVVENTURINA LAP ■ 27



17621 GRIGIO NAT ■ 20
17631 GRIGIO LAP ■ 27



17627 NUVOLATO NAT ■ 20
17637 NUVOLATO LAP ■ 27



17624 NERO NAT ■ 20
17634 NERO LAP ■ 27

PROFILO ALLUMINIO 1x49	PROFILO ALLUMINIO 0,5x49	PROFILO ALLUMINIO 0,3x49
● 19 - 6 pcs/box	● 19 - 6 pcs/box	● 16 - 6 pcs/box
117105 ARGENTO 117108 BRONZO	117100 ARGENTO 117103 BRONZO	61333 ARGENTO 61334 BRONZO

MATITA 1x49	ESTERNO MATITA RACCORDO 1x1x1	TORELLO 4x49	ESTERNO TORELLO RACCORDO 4x2	COPRISPIGOLO 1x33,3	RACCORDO COPRISPIGOLO TRE VIE 1x1x1	BATTISCOPA BULLNOSE MOLATO 6,1x49
● 19 - 5 pcs/box	● 16 - 10 pcs/box	● 25 - 5 pcs/box	● 19 - 10 pcs/box	● 19 - 36 pcs/box	● 19 - 10 pcs/box	● 18 - 15 pcs/box
61231 GRIGIO 61233 BEIGE 61234 NERO 61235 AVVENTURINA	61241 GRIGIO 61243 BEIGE 61244 NERO 61245 AVVENTURINA	61211 GRIGIO 61213 BEIGE 61214 NERO 61215 AVVENTURINA	61221 GRIGIO 61223 BEIGE 61224 NERO 61225 AVVENTURINA	12630 BIANCO 12631 GRIGIO 12632 AVORIO 12633 BEIGE 12634 NERO 12635 AVVENTURINA	12640 BIANCO 12641 GRIGIO 12642 AVORIO 12643 BEIGE 12644 NERO 12645 AVVENTURINA	61270 BIANCO 61271 GRIGIO 61272 AVORIO 61273 BEIGE 61274 NERO 61275 AVVENTURINA

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DI PRODOTTI RETTIFICATI

INSTALLATION NOTES FOR RECTIFIED TILES / RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DE CARRELAGES RECTIFIES
HINWEISE FÜR DIE VERLEGUNG REKTIFIZIERTER PRODUKTE / ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION DE PRODUCTOS RECTIFICADOS
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ РЕКТИФИЦИРОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ / 建议产品的安装警告

Il prodotto rettificato consente anche di ottenere una superficie in cui la giunzione fra una lastra e l'altra è appena percettibile. L'elevata durezza e ortogonalità del materiale impongono però alcune importanti avvertenze durante le operazioni di posa.

Rectified products also enable to obtain surfaces where joints are hardly perceptible. The high hardness of this material and the perfect orthogonality of the tiles demand the adoption of some important precautions during the laying operation.

El producto rectificado permite también obtener una superficie en la que la unión entre una losa y otra es apenas perceptible. La elevada dureza y ortogonalidad del material imponen algunas advertencias importantes durante los procesos de colocación.

Le produit rectifié permet d'obtenir une surface dont les joints entre les carreaux sont à peine perceptibles. La grande dureté du matériel et la parfaite orthogonalité imposent toutefois le respect d'un certain nombre d'avertissements lors de la pose.

Ректифицированный продукт позволяет также получать поверхность, при этом между плитками почти не заметны. Повышенная прочность и ортогональность материала предписывают, тем не менее, некоторые важные меры предосторожности во время укладки.

Mit rektifizierten Produkten lassen sich Oberflächen mit kaum sichtbaren Verbindungsstellen zwischen einer und der anderen Platte erzielen. Die hohe Härte und Rechtwinkligkeit des Materials zwingt jedoch dazu, bei der Verlegung einige wichtige Hinweise zu beachten.

建议产品可以令表面接缝之间的衔接特别不明显，但是，材料的坚硬度和直角要求施工时必须注意一些重要警告。



VERIFICARE LA PERFETTA PULIZIA E PIANARITÀ DEL SOTTOPONDO SU CUI ANDRÀ POSATO IL PRODOTTO.

Check that the surface on which the tiles will be installed is absolutely flat and clean. Vérifier la parfaite propreté et planarité de la sous-couche sur laquelle le produit sera posé. Prüfen, dass der Estrich, auf dem die Platten verlegt werden, perfekt sauber und ebenflächig ist. Comprobar que la solera sobre la que se coloca el producto, sea perfectamente limpia y plana. Обеспечить абсолютную чистоту и ровность основания, на которое будет уложен продукт. 检查将铺设产品的基层是否清洁和平滑。



EVITARE GLI URTI DURANTE L'APPLICAZIONE DEL PRODOTTO, PER NON PROVOCARE LA SCHIUSCIATURA DEGLI SPIGOLI SUPERIORI DELLA PASTRELLA.

Take care not to knock tiles during laying, as this may chip their top edges. Lors de la pose, éviter d'entrechoquer les carreaux au-dessus de ne pas les abîmer à la hauteur des arêtes supérieures. Beim Auflegen der Platten Stöße vermeiden, damit die oberen Plattenkanten nicht spalten. Evite los golpes durante la colocación del producto, para no causar el astillado de los cantos superiores del azulejo. Избегайте ударов во время укладки продукта, чтобы не вызвать сколы верхних угловых элементов. 在铺设产品时应避免碰撞，以免导致瓷砖顶部边缘破裂。



È CONSIGLIATA UNA DIMENSIONE DELLA FUGA TALE DA PERMETTERE ALLO STUCCO DI RAGGIUNGERE IL SOTTOPONDO (2MM MINIMO). È NECESSARIO L'UTILIZZO DI STUCCHI SPECIFICI PER IL MATERIALE INSTALLATO (ID E, GRES PORCELLANATO; ASSORBIMENTO ACQUA < 0,1%) INSTALLATI CON FUGA MINIMA (CONSULTARE LE AZIENDE PRODUTTRICI DI STUCCO).

We recommend a joint size that will allow the grout to reach the sub-base (minimum 2 mm). The grout must be specifically intended for the material to be laid (for example, porcelain stoneware: water absorption < 0.1%) with a minimum gap size (consult the grout manufacturer). Nous recommandons de dimensionner le joint de façon à permettre au mortier d'atteindre le support (2 mm minimum). Il est indispensable d'avoir recours à des mortiers spécialement adaptés au matériel posé (par ex.: le gres cérame = absorption d'eau < 0,1%) à joints réduits (adresser aux fabricants de mortiers). Es wird ein Fugenabstand empfohlen, der es der Fugengutmasse erlaubt den Untergrund zu erreichen (mind. 2 mm). Die Verwendung von speziellen Fugengutmassen für das installierte Material ist notwendig (z.B. Feinsteinzeug: Wasseraufnahme < 0,1%), die mit einer minimalen Fuge installiert werden (den Hersteller der Fugengutmasse konsultieren). Se aconseja mantener una dimensión de la junta que permita que el material de rejuntable alcance el soporte (2 mm como mínimo). Hay que utilizar materiales de rejuntable específicos para el material colocado (por ej.: gres porcelánico: absorción de agua < 0,1%) y aplicarse con junta reducida (consultar a los fabricantes de materiales de rejuntable). Рекомендуется такой размер шва, чтобы позволить штукатурке достичь основания (минимум 2 мм). Необходимо использование специальной штукатурки для укладки материала (например, керамогранит: водопоглощение < 0,1%), нанесенной с минимальной швом (обратиться к компаниям-производительным штукатурки). 建议缝隙的尺寸应允许灰浆达到基层(至少2mm)。必须使用专用材料(例如，陶瓷砖吸水率<0.1%)的专用灰浆。并留下最小缝隙(向灰浆生产商公司查询)。



VISTI LE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO, NEL CASO DI POSA SFALSA SI CONSIGLIA DI NON ECCEDERE NELLA SFASATURA DI OLTRE 1/2 DELLA LUNGHEZZA DELLA MATTONELLA.

Due to the particular product characteristics, if a staggered layout is chosen, the tiles should not extend beyond the adjacent ones by more than 1/2 of the length of the tile. Pour la pose à coupe de joint, il est conseillé de ne pas décaler les carreaux de plus de 1/2 de la longueur en raison de leurs caractéristiques. Aufgrund der Eigenschaften des Produkts wird im Fall eines versetzten Verlegemustern empfohlen, beim Versetzen 1/2 der Fliesenlänge nicht zu überschreiten. Vistas las características del producto, en caso de colocación escalonada, se aconseja no exceder en el escalonamiento más de 1/2 de la longitud de la baldosa. Учитывая характеристики продукта, в случае смещенной укладки рекомендуется не превышать смещение на расстояние, превышающее 1/2 длины плитки. 由于产品特性的原因，在交错施工时，建议交错不要超过铺贴砖长度的三分之一。

PULIZIA E MANUTENZIONE

CLEANING PRODUCTS / PRODUITS DE NETTOYAGE
REINIGUNGSPRODUKTE / PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA
ЧИСТКА И УХОДА / 清洁和保养

IMPORTANTE.

1. Si consiglia la massima prudenza nell'uso dei prodotti chimici, seguire attentamente le istruzioni d'uso previste per ogni prodotto.
2. Ogni applicazione di detergenti, acidi o solventi deve essere seguita da abbondante risciacquo e accurata asciugatura.
3. Non usare mai sostanze contenenti Acido Fluoridrico. Vi ricordiamo che smacchiatori spray e antiruggine spesso contengono Acido Fluoridrico.
4. Prima dell'utilizzo di prodotti per la pulizia, in particolare di quelli a base acida, effettuare una prova su una piccola porzione nascosta della superficie da trattare.

IMPORTANT.

1. Use chemical products with extreme caution. Follow carefully the specific instructions for each product.
2. Always rinse and wipe dry thoroughly after using any detergent, acid or solvent.
3. Never use products containing fluorhydric acid. Stain remover and rust remover sprays often contain fluorhydric acid.
4. Before using any cleaning product, especially acidic products, test on a small concealed area of the surface to be treated beforehand.

IMPORTANT.

1. Se aconseja tener la máxima prudencia en el uso de productos químicos, así como seguir atentamente las instrucciones de uso previstas para cada producto.
2. Cada aplicación de detergentes, ácidos o disolventes ha de ir seguida de un aclarado abundante y un secado cuidadoso.
3. No us nunca sustancias que contengan ácido fluorhídrico. Los esmacchadores que los quitamanchas en spray y antirrustos contienen a menudo ácido fluorhídrico.
4. Antes de utilizar productos para la limpieza, especialmente los de base ácida, efectuar una prueba sobre una pequeña porción oculta de la superficie a tratar.

IMPORANT.

1. Nous vous conseillons d'être extrêmement vigilant lors de la manipulation de produits chimiques. Respecter à la lettre le mode d'emploi de chaque produit.
2. Après l'utilisation de nettoyants, d'acides ou de solvants, vous devez obligatoirement rincer à grande eau et bien sécher.
3. N'utiliser jamais de substances à base d'acide fluorhydrique. Nous vous rappelons que les déboussants en spray et les antirouilles contiennent souvent de l'acide fluorhydrique.
4. Avant d'utiliser les produits de nettoyage, notamment les produits à base d'acide, tester-les sur une petite partie cachée de la surface à traiter.

WICHTIG.

1. Bitte Sie höchste Vorsicht bei dem Gebrauch von chemischen Produkten und befolgen Sie die für jedes Produkt vorgesehenen Gebrauchsanweisungen.
2. Nach jeder Anwendung von Reinigungsmitteln, Säuren oder Lösungsmitteln muss die Oberfläche mit reichlich klarem Wasser nachgespült und sorgfältig getrocknet werden.
3. Verwenden Sie niemals Fluorwasserstoffhaltige Substanzen. Wir erinnern daran, dass Fleckenentferner und Rostentferner häufig Fluorwasserstoff enthalten.
4. Vor dem Gebrauch der Reinigungsprodukte, insbesondere Säurehaltige Mittel, sollten Sie eine kleine, verdeckte Stelle auf der zu behandelnden Oberfläche vorproben.

BAKHO.











1. Рекомендуется максимальная осторожность в использовании химических продуктов, внимательно следовать инструкциям по применению для каждого продукта.
2. Каждое применение чистящих средств, кислот или растворителей должно сопровождаться обильным споласкиванием и тщательной сушкой.
3. Никогда не использовать вещества, содержащие фтористоводородную кислоту. Удалители пятен, антиржавчины часто содержат фтористоводородную кислоту.
4. Перед использованием продуктов для очистки, в особенности на кислотной основе, провести испытание на небольшой скрытой части поверхности, которую необходимо обработать.

重要事項.

1. 建议使用化学产品时高度小心，应仔细阅读每一种产品的使用说明。
2. 每次使用酸性或碱性清洁剂后，必须用大量的水冲洗并仔细擦干。
3. 千万不要使用含有氢氟酸的物质，我们提醒您污渍去除剂和防锈剂通常会含有氢氟酸。
4. 使用清洁剂之前，特别是有酸性产品时，必须在待施工表面的一小块隐蔽之处尝试使用。

CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES GÉNÉRALES / ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN
 CHARACTERISTICS GENERALES / ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / 綜合特点

BICOTTURA TECH		EN 14411/L Bila GL	
TECH		EN 14411/L	
BICOCCHE FINITE • BICOCCHE • ZWEIWECHSELBÄHNER BICOCCHE FINITE • BICOCCHE • 二次烧煮		VALORI PRESCRITTI DALLE NORME VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS TECHNISCHE WERTE VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ 値	
	Caratteristiche tecniche Particolari proprietà Particular properties Technische Daten Particular properties Технические характеристики 値	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS TECHNISCHE WERTE VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ 値	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorption de água Водопоглощение 値	ISO 10843-0 (EN 108)	≤ 10%
	Resistenza alla flessione Bending strength Resistance to flexion Resistance à la flexion Resistência à flexão Изгибная прочность 値	ISO 10843-4 (EN 108)	Modulo 15 N/mm con spessore ≤ 7,5 mm Modulo 12 N/mm con spessore ≥ 7,5 mm Módulo 15 N/mm con spessore ≤ 7,5 mm Módulo 12 N/mm con spessore ≥ 7,5 mm Steifigkeit 15 N/mm² mit Dicke ≤ 7,5 mm Steifigkeit 12 N/mm² mit Dicke ≥ 7,5 mm Modulo de flexão 15 N/mm² com esp. ≤ 7,5 mm Modulo de flexão 12 N/mm² com esp. ≥ 7,5 mm Изгибная жесткость 15 Н/мм² при толщине ≤ 7,5 мм Изгибная жесткость 12 Н/мм² при толщине ≥ 7,5 мм 模量 15 N/mm² (厚度 ≤ 7,5 mm) 模量 12 N/mm² (厚度 ≥ 7,5 mm)
	Durezza (Scala Mohs) Resistance Mohs scale Durezza (Scala Mohs) Resistência escala Mohs Дurezza (шкала Мооса) 値	EN 101	≥ 3
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der linearen thermischen Ausdehnung Кoэффициент температурного линейного расширения 値	ISO 10843-6 (EN 101)	≤ 40*10 ⁻⁶
	Resistenza agli shock termici Thermal shock resistance Resistance aux chocs de température Resistência a choques térmicos Resistência a choques térmicos Термическая ударная прочность 値	ISO 10843-9 (EN 101)	Non sono previste altre prove No other tests are provided Ne sont prévues d'autres épreuves No other tests are provided Resistencia a choques térmicos Resistência a choques térmicos Термическая ударная прочность 値
	Resistenza all'usura chimica Resistance to chemical wear Resistência a desgaste químico Resistência química Химическая износостойкость 値	ISO 10843-13 (EN 101)	Metodo di prova dispersivo Dispersive test method Método de ensayo dispersivo Dispersive test method Методика дисперсионного испытания Dispersive test method 値
	Resistenza allo scalfio Stain resistance Resistência a manchas Resistência a manchas Устойчивость к окрашиванию пятнами 値	ISO 10843-16 (EN 101)	Classe 3 min Minimum class 3 Mínimo classe 3 Minimum class 3 Класс 3 мин 値
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Resistance des couleurs à la lumière Resistência a luz Resistência a luz Устойчивость окраски к свету 値	EN 15084	Non devono presentarsi apprezzabili variazioni di colore No appreciable color change Ne doivent pas se manifester d'appréciables variations de couleur No appreciable color change Resistência a luz Resistência a luz Устойчивость окраски к свету 値
	Resistenza al Cavetto Knang resistance Resistência aos cantos Resistência a cantos Устойчивость к скруглению 値	ISO 10843-17 (EN 101)	Substrato Substrate Substrato Substrato Устойчивость к скруглению 値












*Certi effetti decorativi su decori e pezzi speciali possono provocare una tendenza al colorito, quindi è opportuno non soggetti alla pressione.

*Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to stain, so they are not subject to the standard.

*Ciertos efectos decorativos sobre decoraciones y piezas especiales pueden provocar una tendencia al colorado, por lo tanto no están sujetos a este norma.

*Gewisse Dekorationswirkungen auf Dekor- und Formteile können zur Nachfärbung neigen und müssen daher als nichtabwärtig bewertete Auswirkung betrachtet werden. Diese sind nicht unter dem Standard zu berücksichtigen.
 *Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to stain, so they are not subject to the standard.
 *Ciertos efectos decorativos sobre decoraciones y piezas especiales pueden provocar una tendencia al colorado, por lo tanto no están sujetos a esta prescripción.

*Некоторые декоративные эффекты на декоре и специальных изделиях могут вызвать тенденцию к окрашиванию, следовательно, они не подлежат стандарту.
 *Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to stain, so they are not subject to the standard.
 *Ciertos efectos decorativos sobre decoraciones y piezas especiales pueden provocar una tendencia al colorado, por lo tanto no están sujetos a esta prescripción.

GRES PORCELLANATO SMALTATO		EN 14411/G Bla GL	
SMALTATO		EN 14411/G	
GRES PORCELLANATO SMALTATO		VALORI PRESCRITTI DALLE NORME VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS TECHNISCHE WERTE VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ 値	
	Caratteristiche tecniche Particolari proprietà Particular properties Technische Daten Particular properties Технические характеристики 値	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS TECHNISCHE WERTE VALORES PRESCRITOS POR LAS NORMAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ 値	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorption de água Водопоглощение 値	ISO 10843-0 (EN 108)	≤ 0,5%
	Resistenza alla flessione Bending strength Resistance to flexion Resistance à la flexion Resistência à flexão Изгибная прочность 値	ISO 10843-4 (EN 108)	≥ 30 N/mm ²
	Durezza (Scala Mohs) Resistance Mohs scale Durezza (Scala Mohs) Resistência escala Mohs Дurezza (шкала Мооса) 値	EN 101	≥ 4
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der linearen thermischen Ausdehnung Кoэффициент температурного линейного расширения 値	ISO 10843-6 (EN 101)	≤ 40*10 ⁻⁶
	Resistenza agli shock termici Thermal shock resistance Resistance aux chocs de température Resistência a choques térmicos Resistência a choques térmicos Термическая ударная прочность 値	ISO 10843-9 (EN 101)	Non sono previste altre prove No other tests are provided Ne sont prévues d'autres épreuves No other tests are provided Resistencia a choques térmicos Resistência a choques térmicos Термическая ударная прочность 値
	Resistenza all'usura chimica Resistance to chemical wear Resistência a desgaste químico Resistência química Химическая износостойкость 値	ISO 10843-13 (EN 101)	Metodo di prova dispersivo Dispersive test method Método de ensayo dispersivo Dispersive test method Методика дисперсионного испытания Dispersive test method 値
	Resistenza allo scalfio Stain resistance Resistência a manchas Resistência a manchas Устойчивость к окрашиванию пятнами 値	ISO 10843-16 (EN 101)	Classe 3 min Minimum class 3 Mínimo classe 3 Minimum class 3 Класс 3 мин 値
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Resistance des couleurs à la lumière Resistência a luz Resistência a luz Устойчивость окраски к свету 値	EN 15084	Non devono presentarsi apprezzabili variazioni di colore No appreciable color change Ne doivent pas se manifester d'appréciables variations de couleur No appreciable color change Resistência a luz Resistência a luz Устойчивость окраски к свету 値
	Resistenza al Cavetto Knang resistance Resistência aos cantos Resistência a cantos Устойчивость к скруглению 値	ISO 10843-17 (EN 101)	Substrato Substrate Substrato Substrato Устойчивость к скруглению 値
	Resistenza allo scalfimento Knang resistance Resistência aos cantos Resistência a cantos Устойчивость к скруглению 値	EN 15030	4° C ≤ T ≤ 10° - 80 10° C ≤ T ≤ 10° - 80 10° C ≤ T ≤ 10° - 80 20° C ≤ T ≤ 30° - 80 30° C ≤ T ≤ 30° - 80 値

*Decoro i prodotti leggeri ed i bruciatori e tutti quelli non contraffegati.
 *Some products, polished and polished products are excluded.
 *Exclusion des produits non polis et des brûleurs.
 *Algunos productos pulidos y no contraffegati.
 *Некоторые изделия и изделия не полированные.
 *Decoro i prodotti leggeri ed i bruciatori e tutti quelli non contraffegati.
 *Some products, polished and polished products are excluded.
 *Exclusion des produits non polis et des brûleurs.
 *Algunos productos pulidos y no contraffegati.
 *Некоторые изделия и изделия не полированные.
 *Decoro i prodotti leggeri ed i bruciatori e tutti quelli non contraffegati.
 *Some products, polished and polished products are excluded.
 *Exclusion des produits non polis et des brûleurs.
 *Algunos productos pulidos y no contraffegati.
 *Некоторые изделия и изделия не полированные.

*Decoro i prodotti leggeri, i bruciatori e tutti quelli non contraffegati.
 *Some products, polished and polished products are excluded.
 *Exclusion des produits non polis et des brûleurs.
 *Algunos productos pulidos y no contraffegati.
 *Некоторые изделия и изделия не полированные.
 *Decoro i prodotti leggeri, i bruciatori e tutti quelli non contraffegati.
 *Some products, polished and polished products are excluded.
 *Exclusion des produits non polis et des brûleurs.
 *Algunos productos pulidos y no contraffegati.
 *Некоторые изделия и изделия не полированные.

Direzione e coordinamento progetto a cura di Ufficio Marketing Ceramiche Gardenia Orchidea

Pubblicato da Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.
Via Casalello, 27
41040 SPEZZANO DI FIORANO (MO)

Publicazione Settembre 2009

"La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, riproduzione, memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e le copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.
I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale".

Project management and coordination by Ceramiche Gardenia Orchidea Marketing Office

Published by Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.
Via Casalello, 27
41040 SPEZZANO DI FIORANO (MO)

Copyright September 2009

"All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.'s copyrights.

The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation."

- I colori possono risultare falsati dai procedimenti litografici.
- The colours could be altered by the lithographic printing process.
- Les couleurs peuvent résulter faussées par les procédés lithographiques.
- Durch die Lithographie können farbliche Täuschungen entstehen.
- Los colores pueden resultar falsados por los procedimientos litográficos.
- ЦВЕТА МОГУТ БЫТЬ ИСКАЖЕНЫ ВСЛЕДСТВИЕ ЛИТОГРАФИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКИ.
- 顏色可因透過字版印刷處理而改變